



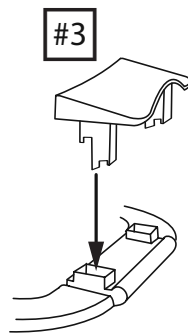
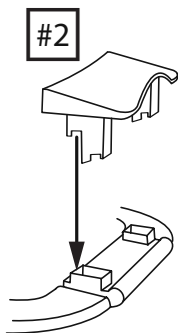
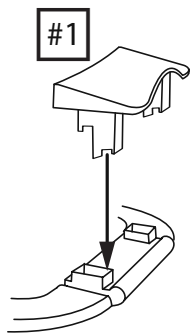
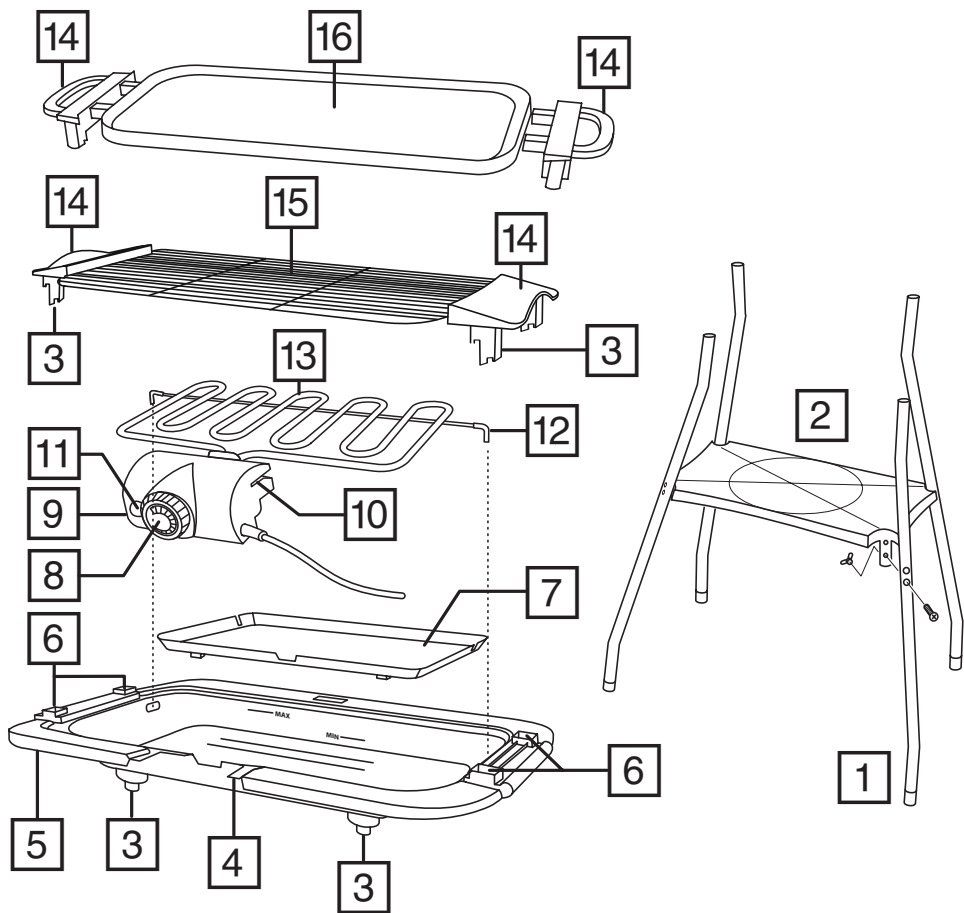
Russell Hobbs



20950-56

 www.russellhobbs.com





IMPORTANT SAFEGUARDS

Follow basic safety precautions, including:

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been supervised/instructed and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and cable out of reach of children under 8 years.

 The surfaces of the appliance will get hot.

Don't use charcoal or other combustible fuel in this appliance.

Don't fill with more than 2 litres of water.

Don't connect the appliance via a timer or remote control system.

The appliance is suitable for outdoor use.

The appliance must be connected to an earthed socket.

The appliance must be connected via a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30mA.

Examine the cable for signs of damage before each use.

Don't use the appliance if the cable is damaged.

If the cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent, or someone similarly qualified, to avoid hazard.

 Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- Don't use the appliance near or below combustible materials (e.g. curtains).
- Sit the appliance on a stable, level, heat-resistant surface.
- Leave a space of at least 50mm all round the appliance.
- Cook meat, poultry, and derivatives (mince, burgers, etc.) till the juices run clear. Cook fish till the flesh is opaque throughout.
- Don't use the appliance for any purpose other than cooking food.
- Don't use the appliance if it's damaged or malfunctions.

HOUSEHOLD USE ONLY

PARTS

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Leg | 9. Heating/control unit |
| 2. Shelf | 10. Slot |
| 3. Feet | 11. Light |
| 4. Guide | 12. Support |
| 5. Base | 13. Element |
| 6. Mounts | 14. Handle |
| 7. Reflector | 15. Grille |
| 8. Temperature control | 16. Griddle |

ASSEMBLY

1. You may use the appliance with or without the legs.
 2. The legs are angled so that the area between the bottom of the legs is greater than the area between the top of the legs.
 3. Align the holes in the legs with the holes at the corners of the shelf.
 4. Fit the screws through the legs, then through the shelf.
 5. Screw the butterfly nuts on to the ends of the screws, under the shelf.
 6. Push the tops of the legs into the feet underneath the base.
 7. You may find this easier if you turn the base upside down.
 8. Hold the nuts firmly, and tighten the screws with a screwdriver.
 9. Don't overtighten.
 10. Fill the base with cold water to between the MIN (1.6 litres) and MAX (2 litres) marks.
 11. Put the reflector into the base.
 12. Grip the heating/control unit.
 13. Tilt it slightly, to raise its left side.
 14. Introduce the guide in the base into the end of the slot in the right side of the heating/control unit.
 15. Lower the element towards the base, push the right support into the hole in the right of the base, then push the left support into the hole on the left.
- There are slots in the sides of the reflector to accommodate the support wire.
 - The control unit should now be fully supported by the base
 - The heating/control unit is fitted with a safety switch, to prevent the element operating unless the heating/control unit is properly in place
 - Fit the grille at the height you want.
 - For maximum height, move it to your right, and hook the right edge of the feet over the right edge of the mounts (#1).
 - For medium height, move it to your left, and hook the left edge of the feet over the left edge of the mounts (#2).
 - For minimum height, centre each leg in its mount (#3).
 - The closer the food is to the element, the faster it will cook, but beware – it will also burn faster.
 - To use the griddle, remove the grille, and centre the griddle legs in the mounts.

PREHEAT

1. Put the plug into the power socket.
 2. Set the temperature control to the required temperature (1-5).
 3. The light will come on, then cycle on and off as the thermostat maintains the temperature.
 4. Wait till the light goes out before cooking.
- Cook meat, poultry, and derivatives (mince, burgers, etc.) till the juices run clear.
 - Cook fish till the flesh is opaque throughout.
 - Keep an eye on the water level, and top it up if it gets much below the bottom of the reflector

CARE AND MAINTENANCE

1. Unplug the appliance and let it cool down before cleaning or storing away.
 2. Clean the heating/control unit with a clean damp cloth.
 3. Hand wash the other parts.
- Don't use scourers, wire wool, or soap pads.

RECYCLING



To avoid environmental and health problems due to hazardous substances, appliances and rechargeable and non-rechargeable batteries marked with one of these symbols must not be disposed of with unsorted municipal waste. Always dispose of electrical and electronic products and, where applicable, rechargeable and non-rechargeable batteries, at an appropriate official recycling/collection point.

Lesen Sie die Anleitung, bewahren Sie sie auf und falls Sie das Gerät an Dritte abgeben, geben Sie auch die Anleitung mit. Entfernen Sie die Verpackung vollständig, bevor Sie das Gerät einschalten.



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Beachten Sie bitte folgende grundlegende Vorsichtsmaßnahmen:

Dieses Gerät ist für die Nutzung von Kindern ab 8 Jahren und älter sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten geeignet, wenn ihnen die Handhabung erklärt wurde/ sie dabei beaufsichtigt werden und ihnen die damit verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Instandhaltung des Geräts darf nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und werden dabei beaufsichtigt. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

 Die Oberfläche des Geräts erhitzt sich.

Verwenden Sie keine Holzkohle oder andere Brennstoffe im Ofen.

Füllen Sie nicht mehr als 2 Liter Wasser hinein.

Schließen Sie das Gerät nicht über einen Timer oder über Fernsteuerung an.

Das Gerät ist für den Außeneinsatz geeignet.

Das Gerät muss an eine Schutzkontaktsteckdose angeschlossen werden.

Das Gerät muss über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsdifferenzstrom nicht über 30mA angeschlossen werden.

Überprüfen Sie das Kabel vor jedem Gebrauch auf etwaige Schäden.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.

Weist das Kabel Beschädigungen auf, muss es vom Hersteller, einer Wartungsvertretung des Herstellers oder einer qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um eine mögliche Gefährdung auszuschließen.

 Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einem Behälter oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten.

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe oder unterhalb von brennbaren Stoffen (z.B. Vorhängen).
- Gerät auf eine stabile, ebene, hitzefeste Oberfläche stellen.
- Lassen Sie um das Gerät herum mindestens einen Abstand von 50mm.
- Braten Sie Fleisch, Geflügel und ähnliche Produkte (Hackfleisch, Hamburger, usw.), bis jeweils der Saft abgelaufen ist. Braten Sie den Fisch solange, bis das Fleisch nicht mehr glasig ist.
- Gerät keinesfalls für irgendwelche anderen Zwecke als zur Zubereitung von Nahrung verwenden.
- Benutzen Sie das Gerät keinesfalls, wenn es beschädigt ist oder Fehlfunktionen zeigt.

NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET

ZEICHNUNGEN

- | | |
|---------------------|----------------------|
| 1. Beine | 9. Heiz-/steuergerät |
| 2. Aufsatz | 10. Schlitz |
| 3. Füßchen | 11. Kontroll-lampe |
| 4. Führungsschiene | 12. Stütze |
| 5. Basis | 13. Heizelement |
| 6. Halterung | 14. Griff |
| 7. Reflektor | 15. Grill |
| 8. Temperaturregler | 16. Grillplatte |

MONTAGE

1. Sie können das Gerät mit oder ohne Beine verwenden.
2. Die Beine sind angewinkelt, so dass der Abstand unten zwischen den Beinen größer ist als der Abstand oben.
3. Richten Sie die Beine so aus, dass die Öffnungen darin eine Linie mit den Öffnungen in den Ecken des Aufsatzes bilden.
4. Führen Sie die Schrauben durch das Bein und anschließend durch den Aufsatz ein.
5. Befestigen Sie die Flügelmuttern am Ende der Schrauben unterhalb des Aufsatzes.
6. Stecken Sie die oberen Enden der Beine in die Füßchen, die sich unten an der Basis befinden.
7. Dies geht unter Umständen leichter, wenn Sie die Basis umdrehen.
8. Halten Sie die Muttern gut fest und ziehen Sie die Schrauben mit einem Schraubenzieher fest.
9. Überdrehen Sie die Schrauben nicht.
10. Füllen Sie so viel kaltes Wasser in die Basis, dass es zwischen der MIN (1,6 Liter) und der MAX (2 Liter) Markierung liegt.
11. Setzen Sie den Reflektor in die Basis ein.
12. Nehmen Sie das Heiz-/Steuergerät in die Hand.
13. Kippen Sie es leicht an, so dass die linke Seite erhöht ist.
14. Schieben Sie die Führungsschiene an der Basis in das Ende des Schlitzes, der sich rechts am Heiz-/Steuergerät befindet.
15. Setzen Sie das Heizelement in die Basis ein, drücken Sie die rechte Stütze in die Öffnung auf der rechten Seite der Basis. Drücken Sie anschließend die linke Stütze in das linke Loch.
 - An den Seiten des Reflektors befinden sich Schlitzte, in die der Stützdraht eingepasst werden kann.
 - Das Steuergerät sollte nun vollständig in der Basis aufliegen.
 - Das Heiz-/Steuergerät ist mit einem Sicherheitsschalter ausgestattet, so dass sich das Heizelement nicht in Betrieb setzen kann, wenn das Heiz-/Steuergerät nicht richtig aufsitzt.
 - Setzen Sie den Grill in der gewünschten Höhe ein.
 - Zur Einstellung der maximalen Höhe bewegen Sie ihn nach rechts, und lassen Sie die rechte Kante der Füße mit der rechten Kante der Halterung einhaken (#1).
 - Zur Einstellung der mittleren Höhe bewegen Sie ihn nach links, und lassen Sie die linke Kante der Füße mit der linken Kante der Halterung einhaken (#2).
 - Zur Einstellung der geringsten Höhe setzen Sie jeden Fuß mittig in die entsprechende Halterung ein (#3).
 - Je näher sich die Lebensmittel am Heizelement befinden, desto schneller werden sie gar. Achten Sie jedoch darauf, dass sie auch schneller anbrennen.
 - Möchten Sie die Grillplatte verwenden, nehmen Sie den Grill ab und setzen Sie die Beine der Grillplatte mittig in die Halterung ein.

VORWÄRMEN

1. Gerätenetzstecker in die Steckdose stecken.
2. Stellen Sie den Temperaturregler auf die erforderliche Temperatur (1-5) ein.
3. Die Kontroll-Lampe erlischt, wenn die Betriebstemperatur erreicht ist. Durch das Nachheizen schaltet sie sich dann immer wieder ein und aus.

4. Verwenden Sie den Grill erst, wenn die Lampe erlischt.
- Braten Sie Fleisch, Geflügel und ähnliche Produkte (Hackfleisch, Hamburger, usw.), bis jeweils der Saft abgelaufen ist.
- Braten Sie den Fisch solange, bis das Fleisch nicht mehr glasig ist
- Achten Sie auf den Wasserstand und füllen Sie Wasser nach, sollte es beträchtlich unter die Unterkante des Reflektors sinken.



PFLEGE UND INSTANDHALTUNG

1. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät abkühlen bevor Sie es säubern oder wegräumen.
2. Das Heiz-/Steuergerät mit einem sauberen feuchten Tuch reinigen.
3. Waschen Sie die restlichen Teile mit der Hand ab.
- Keinesfalls Topfkratzer, Scheuerschwämme oder Stahlwolle verwenden.

RECYCLING



Um negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch gefährliche Stoffe zu vermeiden, dürfen Geräte sowie wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien, die mit einem dieser Symbole gekennzeichnet sind, nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Produkte und gegebenenfalls wiederaufladbare und nicht wiederaufladbare Batterien immer an einer offiziellen Recyclingstelle.

Lisez les instructions, conservez-les et transférez-les si vous transférez l'appareil. Retirez tous les emballages avant utilisation.

PRÉCAUTIONS IMPORTANTES

Suivez les précautions essentielles de sécurité, à savoir:

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances suffisantes, pour autant que ces personnes soient supervisées/aient reçu des instructions et soient conscientes des risques encourus. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Tenez l'appareil et le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

 Les surfaces de l'appareil vont s'échauffer.

N'utilisez pas de charbon de bois ou tout autre combustible dans cet appareil.

Ne pas remplir avec plus de 2 litres d'eau.

Veillez à ne pas connecter l'appareil via une minuterie ou un système de télécommande.

L'appareil est approprié pour une utilisation à l'extérieur.

L'appareil doit être connecté à une prise de terre.

L'appareil doit être connecté moyennant un dispositif à courant résiduel (DDR), avec un courant résiduel nominal non supérieur à 30 mA.

Examinez le câble pour détecter tout signe d'endommagement avant chaque utilisation.

Veillez à ne pas utiliser l'appareil si le câble est endommagé.

Si le câble est abîmé, vous devez le faire remplacer par le fabricant, un de ses techniciens agréés ou une personne également qualifiée, pour éviter tout danger.

-  Veillez à ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
- Veillez à ne pas utiliser l'appareil à proximité ou sous des matériaux combustibles (par exemple, des rideaux).
- Posez l'appareil sur une surface stable, à niveau et résistante à la chaleur.
- Laissez un espace libre d'au moins 50 mm autour de l'appareil.
- Cuisinez la viande, la volaille et les dérivés (viande hachée, hamburgers, etc.) jusqu'à ce que le jus soit clair. Cuisinez le poisson jusqu'à ce que la chair soit opaque.
- Utilisez l'appareil uniquement pour cuisiner de la nourriture.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé ou s'il ne fonctionne pas correctement.

POUR UN USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

SCHÉMAS

- | | |
|---------------|-----------------------------------|
| 1. Support | 9. Unité de commande / résistance |
| 2. Plateau | 10. Fente |
| 3. Pieds | 11. Voyant |
| 4. Guide | 12. Clavette |
| 5. Base | 13. Résistance |
| 6. Embases | 14. Poignée |
| 7. Réflecteur | 15. Gril |
| 8. Thermostat | 16. Plaque de cuisson |



MONTAGE

1. Vous pouvez utiliser l'appareil avec ou sans les supports.
 2. Les supports sont obliques de telle sorte que l'espace entre la partie inférieure des supports est plus grand que l'espace situé entre la partie supérieure des supports.
 3. Alignez les trous des supports avec les trous dans les coins du plateau.
 4. Vissez les vis dans les supports, puis dans le plateau.
 5. Vissez les écrous papillons sur les extrémités des vis, sous le plateau.
 6. Insérez les parties supérieures des supports dans les pieds situés sous la base.
 7. Vous pouvez réaliser cette opération plus facilement si vous retournez la base.
 8. Tenez fermement les écrous et serrez les vis avec un tournevis.
 9. Ne serrez pas trop fort.
 10. Remplissez la base avec de l'eau froide jusqu'à un niveau situé entre la marque MIN (1,6 litre) et la marque MAX (2 litres).
 11. Placez le réflecteur dans la base.
 12. Prenez l'unité de commande/résistance.
 13. Inclinez-la légèrement pour élever son côté gauche.
 14. Introduisez le guide de la base dans l'extrémité de la fente située sur le côté droit de l'unité de commande/résistance.
 15. Baissez la résistance vers la base, insérez la clavette de droite dans le trou situé du côté droit de la base, puis insérez la clavette de gauche dans le trou situé sur la gauche.
- Les côtés du réflecteur comportent des fentes pour accueillir la tige de la clavette.
 - L'unité de commande doit maintenant être entièrement appuyée sur la base
 - L'unité de commande / résistance est dotée d'un interrupteur de sécurité qui empêche son fonctionnement quand celle-ci est mal positionnée.
 - Réglage du gril à la hauteur souhaitée.
 - Pour une hauteur maximale, déplacez le gril à votre droite et accrochez le bord droit des pieds au bord droit des embases (#1).
 - Pour une hauteur intermédiaire, déplacez le gril à votre gauche et accrochez le bord gauche des pieds au bord gauche des embases (#2).
 - Pour une hauteur minimale, centrez chaque pied dans son embase (#3).
 - Plus les aliments sont proches de la résistance, plus la cuisson sera rapide, mais méfiez-vous : ils vont aussi brûler plus rapidement.
 - Pour utiliser la plaque de cuisson, enlevez le gril et centrez les supports de la plaque dans les embases.

PRÉCHAUFFEZ

1. Mettez la fiche dans la prise de courant.
 2. Réglez le thermostat sur la température souhaitée (1-5).
 3. Le voyant s'allume, puis s'allume et s'éteint de pair avec la régulation de température.
 4. Attendez que le voyant s'éteigne avant de commencer à cuire les aliments.
- Cuisinez la viande, la volaille et les dérivés (viande hachée, hamburgers, etc.) jusqu'à ce que le jus soit clair.

- Cuisinez le poisson jusqu'à ce que la chair soit opaque.
- Vérifiez le niveau d'eau et versez de l'eau si ce niveau descend nettement en-dessous de la partie inférieure du réflecteur.

SOINS ET ENTRETIEN

1. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer ou de le ranger.
 2. Nettoyez l'unité de commande / résistance à l'aide d'un chiffon humide.
 3. Lavez à la main les autres pièces.
- N'utilisez pas de tampon à récurer, de laine d'acier ou de carrés de savon.

RECYCLAGE



Afin d'éviter les problèmes occasionnés à l'environnement et à la santé par des substances dangereuses, les appareils et les batteries rechargeables et non rechargeables présentant l'un de ces symboles ne doivent pas être éliminés avec les déchets municipaux non triés. Éliminez dans tous les cas les produits électriques et électroniques et, le cas échéant, les batteries rechargeables et non rechargeables, dans un centre officiel et approprié de collecte/recyclage.

Lees de instructies, bewaar ze goed en geef ze met het apparaat mee wanneer u deze aan een derde geeft. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor gebruik.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMATREGELEN

Volg de gebruikelijke veiligheidsmaatregelen, zoals:

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vaardigheden of die onvoldoende ervaring of kennis hebben, indien zij onder toezicht staan of goed geïnformeerd zijn en zij de risico's begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaak en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij ze ouder dan 8 zijn en onder toezicht staan. Houd het apparaat en de kabel buiten het bereik van kinderen van jonger dan 8 jaar.

⚠ De oppervlakken van het apparaat zullen heet worden.

Gebruik geen houtskool of andere brandbare brandstoffen in dit apparaat. Schenk niet meer dan 2 liter water in het apparaat.

Sluit het apparaat niet via een timer- of een afstandsbedieningssysteem aan.

Het apparaat is geschikt voor gebruik buitenshuis.

Het apparaat moet altijd op een geaard stopcontact zijn aangesloten.

Het apparaat moet zijn aangesloten op een aardlekschakelaar met een nominale reststroom van maximaal 30mA.

Controleer voor elk gebruik of het snoer is beschadigd.

Gebruik het apparaat niet als het snoer is beschadigd.

Indien het snoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een technicus of een ander deskundige persoon vervangen worden om eventuele risico's te vermijden.

⊗ Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere reservoirs die water of andere vloeistoffen bevatten.

- Gebruik het apparaat niet in de buurt van of onder brandbare materialen (bijv. gordijnen).
- Zet het apparaat op een stabiele, vlakke, hittebestendige ondergrond.
- Laat tenminste 50mm ruimte vrij rondom het apparaat.
- Rooster vlees, gevogelte en vergelijkbare producten (gehakt, hamburgers e.d.) tot het sap dat eruit loopt kleurloos is. Rooster vis totdat deze overal ondoorzichtig is.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het grillen van etenswaren.
- Gebruik het apparaat niet bij beschadigingen of storingen.

UITSLUITEND VOOR HUISHOUDELIJK GEBRUIK



AFBEELDINGEN

- | | |
|------------------------|-----------------------------------|
| 1. Poot | 9. Verwarmings-/bedieningseenheid |
| 2. Aflegplaat | 10. Gleuf |
| 3. Voetjes | 11. Lampje |
| 4. Uitsteeksel | 12. Steun |
| 5. Basis | 13. Element |
| 6. Houders | 14. Handvat |
| 7. Reflector | 15. Grill |
| 8. Temperatuurregelaar | 16. Kookplaat |

MONTAGE

1. U kunt het apparaat met of zonder poten gebruiken.
2. De poten worden schuin gemonteerd. De afstand tussen de poten onderaan is dus groter dan de afstand tussen de poten bovenaan.
3. Breng de openingen in de poten op één lijn met de openingen in de hoeken van de aflegplaat.
4. Steek de schroeven door de poten en vervolgens door de aflegplaat.
5. Schroef de vleugelmoeren vast op de schroeven onder de aflegplaat.
6. Duw de bovenkant van de poten in de voetjes van de basis.
7. Dit is wellicht eenvoudiger als u de basis omdraait.
8. Houd de moeren stevig vast en span de schroeven aan met een schroevendraaier.
9. Span ze niet te hard aan.
10. Vul de basis tussen de markeringen MIN (1,6 liter) en MAX (2 liter) met koud water.
11. Plaats de reflector in de basis.
12. Houd de verwarmings-/bedieningseenheid vast.
13. Kantel deze lichtjes zodat de linkerkant wordt opgetild.
14. Steek het uitsteeksel van de basis in de gleuf aan de rechterkant van de verwarmings-/bedieningseenheid.
15. Laat het element in de basis zakken, duw de rechtersteun in de rechtse opening van de basis en duw vervolgens de linkersteun in de linkse opening.
 - De reflector heeft gleuven aan de zijkanten waarin de steundraad past.
 - De bedieningseenheid wordt nu volledig ondersteund door de basis.
 - De verwarmings-/bedieningseenheid wordt aangebracht met een veiligheidschakelaar om te vermijden dat het element inschakelt als het apparaat niet correct gemonteerd is.
 - Plaats de grill op de gewenste hoogte.
 - Als u deze op de hoogste stand wilt plaatsen, brengt u de grill naar rechts en haakt u de rechterrand van het voetje vast op de rechterkant van de houder (#1).
 - Als u deze op de middenstand wilt plaatsen, brengt u de grill naar links en haakt u de linkerkant van het voetje vast op de linkerrand van de houder (#2).
 - Als u deze op de laagste stand wilt plaatsen, centreert u elk voetje in de bijbehorende houder (#3).
 - Hoe dichter het voedsel bij het element, hoe sneller klaargemaakt. Let op: het verbrandt ook sneller.
 - Als u de kookplaat wilt gebruiken, verwijdt u de grill en centreert u de poten van de kookplaat in de houders.

VOORVERWARMEN

1. Steek de stekker in het stopcontact.
2. Stel de temperatuurregeling in op de benodigde temperatuur (1-5).
3. Het lampje gaat aan als het apparaat de juiste temperatuur heeft bereikt en gaat daarna aan en uit, afhankelijk van de thermostaat die de temperatuur regelt.
4. Wacht tot het lampje uitgaat, voordat u gaat grillen.
 - Rooster vlees, gevogelte en vergelijkbare producten (gehakt, hamburgers e.d.) tot het sap dat eruit loopt kleurloos is.
 - Rooster vis totdat deze overal ondoorzichtig is.

- Houd het water

ZORG EN ONDERHOUD

1. Verwijder de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen voor u het schoonmaakt en opbergt.
 2. Maak het verwarmings/controle-element schoon met een schone vochtige doek.
 3. Was de andere onderdelen met de hand.
- Gebruik geen schuursponsjes of staalwol.



RECYCLING



Om milieu- en gezondheidsproblemen door gevaarlijke stoffen te vermijden, mogen apparaten en oplaadbare en niet oplaadbare batterijen met een van deze symbolen niet samen met het huishoudelijk afval worden verwijderd. Breng elektrische en elektronische producten en, indien van toepassing, oplaadbare en niet-oplaadbare batterijen, altijd naar een officieel recycling-/inzamelpunt.

NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

Osservare le precauzioni fondamentali di sicurezza e in particolare quanto segue:

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o senza esperienza e conoscenza a condizione che vengano controllate/istruite e capiscano i pericoli in cui si può incorrere. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini di età inferiore agli 8 anni e sotto il controllo di un adulto. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.

⚠ Le superfici dell'apparecchio diventeranno calde.

Non usare carbone o altro materiale combustibile in questo apparecchio.

Non riempire con più di 2 litri d'acqua.

Non collegare l'apparecchio mediante un sistema a timer o a controllo a distanza.

L'apparecchio è adatto per uso esterno.

L'apparecchio deve essere collegato ad una presa a terra.

L'apparecchio deve essere collegato mediante un dispositivo di corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale di funzionamento che non superi i 30mA.

Esaminare il cavo per verificare la presenza di eventuali segni di danneggiamento prima di ogni utilizzo.

Non utilizzare l'apparecchio se il cavo è danneggiato.

Se il cavo è danneggiato, farlo cambiare dal fabbricante o dal suo agente di servizio, per evitare pericoli.

- ⊗ Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Non usare l'apparecchio vicino o sotto materiali combustibili (es tende).
- Posizionare l'apparecchio su una superficie stabile, in piano e resistente al calore.
- Lasciare uno spazio di almeno 50mm intorno all'apparecchio.
- Cuocere la carne, il pollame e derivati (carne macinata, hamburger, ecc.) fino a quando i liquidi che fuoriescono sono trasparenti. Cuocere il pesce fino a quando è completamente opaco all'interno.
- Non utilizzare l'apparecchio se non per la cottura di cibi.
- Non usare l'apparecchio se è danneggiato o funziona male.

SOLO PER USO DOMESTICO

IMMAGINI

- | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Gamba | 9. Unità di riscaldamento/controllo |
| 2. Mensola | 10. Scanalatura |
| 3. Piedini | 11. Spia luminosa |
| 4. Guida | 12. Supporto |
| 5. Base | 13. Elemento |
| 6. Attacchi | 14. Manico |
| 7. Riflettore | 15. Griglia |
| 8. Controllo della temperatura | 16. Piastra |



MONTAGGIO

1. È possibile utilizzare l'apparecchio con o senza le gambe.
2. Le gambe sono angolari in modo che la zona fra la parte inferiore delle gambe sia più grande della zona fra la parte superiore delle gambe.
3. Allineare i fori nelle gambe con i fori agli angoli della mensola.
4. Montare le viti attraverso le gambe, poi attraverso la mensola.
5. Avvitare i dadi a farfalla sulle estremità delle viti, sotto la mensola.
6. Spingere le parti superiori delle gambe nei piedini sotto la base.
7. Risulta tutto più facile se si capovolge la base.
8. Tenere saldamente i dadi e stringere le viti con un cacciavite.
9. Non stringere troppo.
10. Riempire la base con acqua fredda fra i livelli di MIN (1,6 litri) e MAX (2 litri).
11. Mettere il riflettore nella base.
12. Afferrare l'unità di riscaldamento/controllo.
13. Inclinarla un po', per sollevarla sul lato sinistro.
14. Introdurre la guida nella base dell'estremità della scanalatura nella parte destra dell'unità di riscaldamento/controllo.
15. Abbassare l'elemento verso la base, spingere il supporto destro nel foro della parte destra della base, poi spingere il supporto sinistro nel foro a sinistra.
 - Ai lati del riflettore si trovano delle scanalature per l'alloggiamento del filo di supporto.
 - L'unità di controllo ora dovrebbe essere completamente sostenuta dalla base
 - L'unità di riscaldamento/controllo è dotata di un interruttore di sicurezza per impedire il funzionamento dell'elemento senza l'unità di controllo/riscaldamento correttamente installata.
 - Montare la griglia all'altezza desiderata.
 - Per l'altezza massima, spostare alla vostra destra e agganciare il bordo destro dei piedini sopra il bordo destro degli attacchi (#1).
 - Per l'altezza media, spostare alla vostra sinistra e agganciare il bordo sinistro dei piedini sopra il bordo sinistro degli attacchi (#2).
 - Per l'altezza minima, centrare ogni piedino sul proprio attacco (#3).
 - Più il cibo sarà vicino all'elemento, più velocemente si cuocerà, ma attenzione - si brucerà anche più velocemente.
 - Per utilizzare la piastra, rimuovere la griglia e centrare le gambe della piastra negli attacchi.

PRERISCALDAMENTO

1. Inserire la spina nella presa di corrente.
2. Impostare il controllo della temperatura alla temperatura richiesta (1-5).
3. Si accende la spia che continua ad accendersi ed a spegnersi seguendo l'azione del termostato di controllo della temperatura.
4. Attendere fino a quando la spia si spegne prima di iniziare la cottura.
 - Cuocere la carne, il pollame e derivati (carne macinata, hamburger, ecc.) fino a quando i liquidi che fuoriescono sono trasparenti.
 - Cuocere il pesce fino a quando è completamente opaco all'interno.

- Tenere d'occhio il livello dell'acqua e aggiungerla se è molto al di sotto della parte inferiore del riflettore.

CURA E MANUTENZIONE

1. Staccare la spina dalla presa di corrente e lasciare che l'apparecchio si raffreddi prima di pulirlo o di metterlo via.
 2. Pulire l'unità di riscaldamento/controllo con un panno umido pulito.
 3. Lavare a mano le altre parti.
- Non utilizzare pagliette, lana d'acciaio o pagliette saponate.

RICICLO



Per evitare problemi di salute ed ambientali dovuti a sostanze pericolose, gli apparecchi e le batterie ricaricabili e non ricaricabili contrassegnati con uno di questi simboli non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani indifferenziati. Smaltire i prodotti elettrici ed elettronici e, quando possibile, le batterie ricaricabili e non ricaricabili, in un punto di raccolta autorizzato per il riciclo/la raccolta.

Lea las instrucciones, guárdelas en un lugar seguro y, en caso de dar el aparato a otra persona, entréguelas también. Retire todo el embalaje antes de usar el aparato.

MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Siga las precauciones básicas de seguridad, incluyendo:

Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidad física, mental o sensorial o sin experiencia en su manejo, siempre que sean supervisadas o guiadas por otra persona y comprendan los posibles riesgos. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños solo deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento si son mayores de 8 años y están supervisados por un adulto. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.

⚠ Las superficies del aparato estarán calientes.

No utilice carbón ni otros materiales combustibles en el aparato.

No llene el aparato con más de dos litros de agua.

No conecte el aparato por medio de temporizador o de un sistema de control remoto.

El aparato es adecuado para el uso al aire libre.

El aparato debe estar conectado a una toma de tierra.

El aparato debe estar conectado a un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente nominal residual de funcionamiento inferior a 30mA.

Antes de cada uso, examine el cable para ver si presenta signos de deterioro.

No utilice el aparato si el cable está dañado.

Si el cable está dañado, éste deberá ser cambiado por el fabricante o su agente de servicio, para evitar peligro.

- ⊘ No utilice el aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No utilice el aparato cerca o debajo de materiales combustibles (p.ej., cortinas).
- Ponga el aparato en una superficie estable, nivelada y resistente al calor.
- Deje un espacio de en torno a 50 mm alrededor del aparato.
- Cocine la carne, aves y derivados (carne picada, hamburguesas, etc.) hasta que salgan los jugos. Cocine el pescado hasta que su carne quede totalmente opaca.
- No use el aparato para cualquier otro propósito que no sea cocinar comida.
- No use el aparato si está dañado o si no funciona bien.

SOLO PARA USO DOMÉSTICO



ILUSTRACIONES

- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| 1. Pata | 9. Unidad de calentado/control |
| 2. Estante | 10. Ranura |
| 3. Pies | 11. Luz |
| 4. Guía | 12. Soporte de la resistencia |
| 5. Base | 13. Resistencia |
| 6. Soportes | 14. Asa |
| 7. Reflector | 15. Parrilla |
| 8. Control de temperatura | 16. Bandeja |

MONTAJE

1. Puede utilizar el aparato con patas o sin ellas.
2. Las patas están arqueadas para que el área comprendida entre sus extremos inferiores sea mayor que la comprendida entre sus extremos superiores.
3. Alinee los orificios de las patas con los orificios situados en las esquinas del estante.
4. Encaje los tornillos a través de las patas y luego a través del estante.
5. Atornille las tuercas de mariposa a los extremos inferiores de los tornillos, debajo del estante.
6. Encaje los extremos superiores de las patas dentro de los pies situados bajo la base.
7. Para realizar esta operación más fácilmente, ponga la base boca arriba.
8. Sujete firmemente las tuercas y apriete los tornillos con un destornillador.
9. No apriete demasiado los tornillos.
10. Llene la base con agua fría entre las marcas MIN (1,6 litros) y MAX (2 litros).
11. Coloque el reflector en la base.
12. Encaje la unidad de calentado / control.
13. Inclínela ligeramente para que su lado izquierdo quede elevado.
14. Introduzca la guía de la base en el extremo de la ranura del lado derecho de la unidad de calentado / control.
15. Baje la resistencia hacia la base, encaje el extremo derecho del soporte de la resistencia en el orificio del lado derecho de la base y, a continuación, encaje el extremo izquierdo del soporte de la resistencia en el orificio del lado izquierdo de la base.
 - Las ranuras situadas a los lados del reflector le permitirán ajustar el alambre del soporte de la resistencia.
 - La unidad de control debe quedar totalmente apoyada en la base.
 - La unidad de calentado/control está colocada con un interruptor de seguridad para prevenir que la resistencia funcione si la unidad de calentamiento/control no está correctamente situada.
 - Ajuste la parrilla a la altura que desee.
 - Para poner la parrilla a la altura máxima, muévela hacia su derecha y enganche los extremos derechos de los pies sobre los extremos derechos de los soportes (#1).
 - Para poner la parrilla a altura media, muévela hacia su izquierda y enganche los extremos izquierdos de los pies sobre los extremos izquierdos de los soportes (#2).
 - Para poner la parrilla a la altura mínima, coloque cada pie centrado en su soporte (#3).
 - Cuanto más cerca estén los alimentos de la resistencia, más rápido se cocinarán. Pero tenga cuidado; también se quemarán antes.
 - Para utilizar la bandeja, retire la parrilla y coloque las patas de la bandeja centradas sobre los soportes.

PRECALENTAR

1. Enchufe el aparato a la corriente.
2. Fije el control de temperatura a la temperatura deseada (1-5).
3. La luz se iluminará cuando el aparato alcance la temperatura de trabajo, entonces conmutará entre encendida y apagada para que el termostato mantenga la temperatura.
4. Antes de empezar a cocinar, espere a que se apague la luz.
 - Cocine la carne, aves y derivados (carne picada, hamburguesas, etc.) hasta que salgan los jugos.

- Cocine el pescado hasta que su carne quede totalmente opaca.
- Vigile el nivel de agua, echando más cuando el nivel descienda muy por debajo de la parte inferior del reflector.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

1. Desenchufe el aparato y déjelo enfriar antes de limpiarlo y guardarlo.
 2. Limpie la unidad de calentado/control con una trapo limpio.
 3. Lave a mano las demás piezas.
- No use estropajos, estropajos de alambre, ni pastillas de jabón.

RECICLAJE



Para evitar problemas medioambientales y de salud derivados de sustancias peligrosas, los electrodomésticos y las pilas recargables y no recargables en las que aparezca uno de estos símbolos no deben eliminarse junto con los residuos urbanos no seleccionados. Deseche siempre los aparatos eléctricos y electrónicos y, cuando corresponda, las pilas recargables y no recargables, en puntos oficiales de recogida/reciclado adecuados.



Leia as instruções e guarde em lugar seguro. Forneça-as também caso venha a fornecer o aparelho a alguém. Retire todo o material de embalar antes da utilização.

MEDIDAS DE PRECAUÇÃO IMPORTANTES

Siga as seguintes instruções básicas de segurança:

Este aparelho pode ser usado por crianças com idade de 8 anos ou superior e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que supervisionadas/instruídas e que compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção por parte do utilizador não deverão ser feitas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.

 As superfícies do aparelho aquecerão.

Não utilize carvão ou outro combustível neste aparelho.

Não encha com mais de 2 litros de água.

Não conecte o aparelho através de um temporizador ou sistema de controlo remoto.

O aparelho é adequado para uso ao ar livre.

O aparelho deve estar conectado a uma tomada ligada à terra.

O aparelho deve estar ligado através de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual operativa que não exceda os 30 mA.

Verifique o cabo em busca de danos antes de cada utilização.

Não utilize o aparelho se o cabo estiver danificado.

Se o cabo estiver danificado, o fabricante, o seu agente de assistência técnica ou alguém igualmente qualificado deverá substituí-lo a fim de evitar acidentes.

 Não utilize o aparelho perto de casas de banho, duches, bacias ou outros recipientes que contêm água.

- Não utilize o aparelho próximo ou por baixo de materiais inflamáveis (p.ex., cortinas).
- Coloque o aparelho numa superfície estável, plana, resistente ao calor.
- Deixe um espaço de pelo menos 50 mm em redor do aparelho.
- Cozinhe carne, aves e derivados (picado, hambúrgueres, etc.) até o suco sair claro. Cozinhe o peixe até ficar totalmente opaco.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não seja o de cozinhar alimentos.
- Não utilize o aparelho se estiver danificado ou defeituoso.

APENAS PARA USO DOMÉSTICO

ESQUEMAS

- | | |
|----------------------------|------------------------------------|
| 1. Suporte | 9. Unidade de controlo/aquecimento |
| 2. Plataforma | 10. Ranhura |
| 3. Pés | 11. Luz |
| 4. Guia | 12. Apoio |
| 5. Base | 13. Resistência |
| 6. Encaixes | 14. Pega |
| 7. Reflector | 15. Grelha |
| 8. Controlo de temperatura | 16. Chapa |
-

MONTAGEM

1. Poderá utilizar o aparelho com ou sem suportes.
2. Os suportes erguem-se em ângulo para que a área entre a parte inferior dos suportes seja maior do que a área entre a parte superior.
3. Alinhe os orifícios nos suportes com os orifícios nos cantos da plataforma.
4. Introduza os parafusos através dos suportes e depois através da plataforma.
5. Aparafuse as porcas borboleta às extremidades dos parafusos, por baixo da plataforma.
6. Empurre a parte superior dos suportes na direcção dos pés debaixo da base.
7. Poderá ser mais fácil se virar a base ao contrário.
8. Segure as porcas com firmeza e aperte os parafusos com uma chave de fendas.
9. Não aperte demasiado.
10. Encha a base com água fria até se encontrar entre as marcas MIN (1,6 litros) e MAX (2 litros).
11. Coloque o reflector na base.
12. Agarre a unidade de controlo/aquecimento.
13. Incline-a ligeiramente para elevar o seu lado esquerdo.
14. Introduza a guia, situada na base, na extremidade da ranhura, situada no lado direito da unidade de controlo/aquecimento.
15. Desça a resistência na direcção da base, empurre o apoio direito para o interior do orifício no lado direito da base, e depois empurre o apoio esquerdo para o interior do orifício do lado esquerdo.
 - Existem ranhuras nas laterais do reflector para acomodar a estrutura.
 - A unidade de controlo deverá encontrar-se agora completamente suportada pela base
 - A unidade de controlo/aquecimento possui um interruptor de segurança, para evitar o funcionamento da resistência sem que a unidade de controlo/aquecimento esteja correctamente colocada.
 - Coloque a grelha à altura que desejar.
 - Para altura máxima, mova-a para a direita e engate a extremidade direita dos pés sobre a extremidade direita dos encaixes (#1).
 - Para altura média, mova-a para a esquerda e engate a extremidade esquerda dos pés sobre a extremidade esquerda dos encaixes (#2).
 - Para altura mínima, centre cada pé no seu encaixe (#3).
 - Quanto mais próxima a comida estiver da resistência, mais depressa será cozinhada, mas tenha atenção – também queimará mais depressa.
 - Para usar a chapa, remova a grelha e centre os suportes da chapa nos encaixes.

PRÉ-AQUECIMENTO

1. Ligue a ficha à tomada eléctrica.
2. Coloque o controlo de temperatura na posição desejada (1-5).
3. A luz acende e a seguir, liga e desliga à medida que o termóstato mantém a temperatura.
4. Aguarde que a luz apague antes de cozinhar.
 - Cozinhe carne, aves e derivados (picado, hambúrgueres, etc.) até o suco sair claro.
 - Cozinhe o peixe até ficar totalmente opaco.



- Mantenha-se atento ao nível da água e reponha caso fique muito abaixo da parte inferior do reflector.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

1. Desligue o aparelho da tomada antes de proceder à sua limpeza ou de o arrumar.
 2. Limpe a unidade de controlo/aquecimento com um pano limpo húmido.
 3. Lave à mão as outras peças.
- Não utilize esfregões abrasivos, palha de aço ou esfregões saponificados.

RECICLAGEM



Para evitar problemas ambientais e de saúde devido a substâncias perigosas, os aparelhos e baterias recarregáveis e não recarregáveis com um destes símbolos não deverão ser eliminados com o lixo doméstico normal. Elimine sempre os produtos elétricos e eletrónicos e, quando aplicável, as baterias recarregáveis e não recarregáveis, no ponto de reciclagem/recolha oficial apropriado.

Læs vejledningen og behold den til senere brug. Lad den følge med apparatet, hvis det overdrages til andre. Fjern al emballage før brug.

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Følg altid de grundlæggende sikkerhedsregler, herunder:

Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover og personer hvis fysiske, sansemæssige eller mentale evner er nedsat, eller personer uden den fornødne erfaring, hvis de er blevet instrueret/har været under opsyn og forstår de forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn, medmindre de er over 8 år og holdes under opsyn. Apparatet og ledningen skal holdes uden for rækkevidden af børn under 8 år.

 Apparatets overflader kan blive meget varme.

Brug ikke trækul eller andet brændstof i apparatet.

Fyld ikke mere end 2 liter vand i apparatet.

Apparatet må ikke tilsluttes via en timer eller et fjernstyret system.

Apparatet er velegnet til udendørs brug.

Apparatet skal være tilsluttet en jordforbundet stikkontakt.

Apparatet skal være tilsluttet via en fejlstrømsafbryder (RCD) med en mærkeudløsestrøm på højst 30 mA.

Undersøg ledningerne for tegn på beskadigelse inden hver brug.

Brug ikke apparatet, hvis ledningen er beskadiget.

Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, serviceværkstedet eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, så eventuelle skader undgås.

 Brug ikke dette apparat i nærheden af et badekar, brusebad, håndvask eller andre beholdere med vand.

- Apparatet må ikke anvendes i nærheden af eller under brændbare materialer (f.eks. gardiner).
- Anbring apparatet på et stabilt, plant og varmebestandigt underlag.
- Lad mindst 50mm plads være hele vejen rundt om apparatet.
- Tilbered altid kød, fjerkræ og halvfabrikata heraf (hakket kød, burgerbøffer, etc.), til kødsaften er klar. Tilbered fisk indtil kødet er ugenomsigtigt hele vejen igennem.
- Brug ikke apparatet til andre formål end madlavning.
- Undlad at anvende apparatet, hvis det er beskadiget eller ikke fungerer korrekt.

KUN TIL PRIVAT BRUG



TEGNINGER

- | | |
|---------------------|------------------------|
| 1. Ben | 9. Varme-/kontrolenhed |
| 2. Hylde | 10. Sprække |
| 3. Fødder | 11. Lampe |
| 4. Leder | 12. Støttestang |
| 5. Base | 13. Varmelegeme |
| 6. Holdere | 14. Håndtag |
| 7. Reflektor | 15. Rist |
| 8. Temperaturvælger | 16. Stegeplade |

SAMLING

1. Du kan bruge apparatet med eller uden ben.
2. Benene er vinklet, så området mellem den nederste del af benene er større end området mellem den øverste del af benene.
3. Anbring hullerne i benene ud for hullerne i hyldens hjørner.
4. Før skruerne igennem benene og derefter igennem hylden.
5. Skru sommerfuglemøtrikkerne på enderne af skruerne, under hylden.
6. Skub benenes øverste del ind i fødderne under basen.
7. Dette kan være nemmere, hvis du vender basen omvendt.
8. Hold møtrikkerne fast og stram skruerne med en skruetrækker.
9. Stram ikke skruerne for meget.
10. Fyld basen med koldt vand til mellem MIN- (1,6 liter) og MAX- (2 liter) mærkerne.
11. Sæt reflektoren oven på basen.
12. Tag fat i varme-/kontrolenheden.
13. Vip den en smule, for at hæve dens venstre side.
14. Før lederen i basen ind i enden af sprækken i højre side af varme-/kontrolenheden.
15. Sænk varmelegemet ned mod basen, tryk den højre støttestang ind i hullet i basens højre side, tryk derefter den venstre støttestang ind i hullet i venstre side.
 - Der er sprækker i reflektorens sider til støttewiren.
 - Kontrolenheden bør nu være fuldstændig understøttet af basen.
 - Varme-/kontrolenheden har en sikkerhedskontakt, som forhindrer elementet i at virke, medmindre varme-/kontrolenheden er monteret korrekt.
 - Monter risten i den ønskede højde.
 - Ønskes den maksimale højde, skal du flytte risten til højre, og sætte den højre kant på fødderne ned over den højre kant på holderne (#1).
 - Ønskes mellemhøjde, skal du flytte risten til venstre, og sætte den venstre kant på fødderne ned over den venstre kant på holderne (#2).
 - Ønskes den laveste højde, skal hver fod sidde midt i deres holdere (#3).
 - Jo tættere maden er på varmelegemet, desto hurtigere tilberedes den, men husk – at den også bliver hurtigere brændt.
 - For at bruge stegepladen, skal du fjerne risten, og sætte stegepladens ben i midten af holderne.

FORVARMNING

1. Tilslut apparatet til strøm.
2. Indstil temperaturvælgeren på den ønskede temperatur(1-5).
3. Lampen tændes først, og vil herefter skiftevis tænde og slukke, når termostaten regulerer temperaturen.
4. Vent indtil lyset slukkes inden tilberedning.
 - Tilbered altid kød, fjerkræ og halvfabrikata heraf (hakket kød, burgerbøffer, etc.), til kødsaften er klar.
 - Tilbered fisk indtil kødet er ugennemsigtigt hele vejen igennem.
 - Hold øje med vandniveauet, og fyld mere vand på, hvis det kommer langt under bunden af reflektoren.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Afbryd strømmen til apparatet og lad den køle ned, før den rengøres og stilles væk.
 2. Rengør varme-/kontroldenheden med en ren fugtig klud.
 3. Vask de andre dele af i hånden.
- Undlad at anvende skurepulver, ståluld eller skuresvampe med sæbe.

GENBRUG



For at undgå miljø- og sundhedsmæssige problemer forårsaget af farlige stoffer, må apparater og genopladelige og ikke-genopladelige batterier, der er mærket med et af disse symboler, ikke kasseres sammen med almindeligt husholdningsaffald. Udtjente elektriske og elektroniske produkter samt genopladelige og ikke-genopladelige batterier fra produkterne skal afleveres på en godkendt genbrugsplads eller indsamlingssted.



Läs bruksanvisningen och spara den för framtida bruk. Låt bruksanvisningen följa med om du överlåter apparaten. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning.

VIKTIGA SKYDDSÅTGÄRDER

Följ allmänna säkerhetsföreskrifter, däribland följande:

Denna apparat kan användas av barn från 8 års ålder och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, om personerna i fråga är under uppsikt och har fått anvisningar om hur apparaten fungerar och om de har förstått vilka risker som användningen kan medföra. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år och är under uppsikt. Håll apparat och elkabel utom räckhåll för barn under 8 år.

 Apparatens utsida blir varm.

Använd inte kol eller annat bränsle i denna apparat.

Fyll inte på mer än 2 liter vatten.

Anslut inte apparaten genom en extern timer eller fjärrkontroll.

Apparaten är avsedd för utomhusbruk.

Apparaten ska anslutas till en jordat uttag.

Apparaten ska anslutas med en jordfelsbrytare med en nominell restström på högst 30 mA.

Kontrollera före varje användning att sladden inte har några tecken på skada.

Använd inte apparaten om sladden är skadad.

Om sladden är skadad måste den ersättas av tillverkaren, serviceombud eller någon med liknande kompetens för att undvika skaderisker.

-  Använd inte denna apparat nära badkar, dusch, handfat eller andra behållare för vatten.
- Använd inte apparaten nära eller under lättantändligt material (t.ex. gardiner).
 - Ställ apparaten på en fast, jämn och värmetålig yta.
 - Det ska finnas ett utrymme på minst 50 mm runt hela apparaten.
 - Tillaga alla kött- och fågelprodukter, även styckade och malda delar, tills köttsaften tränger igenom. Tillaga fisk tills köttet är fast.
 - Använd inte grillen för något annat ändamål än det avsedda.
 - Använd inte apparaten om den är skadad eller fungerar dåligt.

ENDAST FÖR HUSHÅLLSBRUK

BILDER

- | | |
|----------------------|------------------------|
| 1. Tödben | 9. Värme/kontrollenhet |
| 2. Stativ | 10. Spår |
| 3. Stöd | 11. Signallampa |
| 4. Styrmekanism | 12. Ställning |
| 5. Basdel | 13. Element |
| 6. Beslag | 14. Handtag |
| 7. Reflektor | 15. Grill/grillgaller |
| 8. Temperaturreglage | 16. Grillhäll |

MONTERING

1. Du kan använda apparaten både med och utan stödben.
2. Stödbenen är vinklade så att mellanrummet nedtill på stödbenen är större än mellanrummet upptill.
3. Passa in hålen i stödbenen mot hålen i stativets hörn.
4. Skruva in skruvarna genom stödbenen och därefter genom stativet.
5. Skruva vingmuttrarna helt in till skruvändarna under stativet.
6. Skjut in stödbenens översta del i stöden på undersidan av basdelen.
7. Det går ofta lättare om man vänder basdelen upp och ned.
8. Håll vingmuttrarna i ett fast grepp och skruva fast skruvarna med hjälp av en skruvmejsel.
9. Skruva inte in skruvarna alltför hårt.
10. Fyll på kallt vatten i basdelen mellan markeringarna MIN (1,6 liter) och MAX (2 liter).
11. Sätt reflektorn i basdelen.
12. Fatta tag i värme/kontrollenheten.
13. Luta den något så att den vänstra sidan höjs upp.
14. För styrmekanismen i basdelen helt in i spåret på höger sida av värme/kontrollenheten.
15. Sänk ned elementet mot basdelen, skjut in den högra ändan på ställningen i hålet på basdelens högra sida och skjut sedan in den vänstra ändan på ställningen i hålet till vänster.
 - Spåren som finns på reflektorns sidor tjänar till att få hela ställningen rätt placerad.
 - Hela kontrollenheten hålls nu på plats av basdelen.
 - Det finns en säkerhetsbrytare på värme/kontrollenhet en som förhindrar att elementet värms upp om värme/kontrollenhet en inte är korrekt monterad.
 - Ställa in grillen i önskat höjdläge
 - Högsta läge – Haka fast höger infattning på stöden på grillgallret över höger infattning på beslagen på basdelen (#1).
 - Mellanläge – Haka fast vänster infattning på stöden på grillgallret över vänster infattning på beslagen på basdelen (#2).
 - Lägsta läge – Passa in stöden på grillgallret i mitten av beslagen på basdelen (#3).
 - Ju närmare elementet man placerar ingredienserna desto snabbare blir de färdiggrillade, men tänk på att då kan de också bli fortare brända.
 - Ta bort grillgallret när du använder grillhällen och placera stöden på grillhällen i beslagens mitt.



FÖRVÄRMA

1. Sätt stickproppen i väggkontakten.
2. Ställ in temperaturreglaget på önskad temperatur (1-5).
3. Signallampan tänds och kommer sedan att omväxlande tändas och släckas allteftersom termostaten stabiliserar.
4. Använd inte apparaten förrän termostatlampen har släckts.
 - Tillaga alla kött- och fågelprodukter, även styckade och malda delar, tills kötsaften tränger igenom.
 - Tillaga fisk tills köttet är fast.
 - Håll ett öga på vattennivån och fyll på mer vatten om nivån ligger mycket under reflektorns undersida.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

1. Dra ur sladden på apparaten och låt den kallna innan den görs ren eller ställs undan.
 2. Rengör värme/kontrollenhet en med en ren och fuktig trasa.
 3. Diska övriga delar för hand.
- Använd inte kökssvamp, stålull eller rengöringskuddar.

ÅTERVINNING



För att undvika miljö- och hälsoproblem pga. farliga ämnen får man inte kassera apparater eller laddningsbara och icke-laddningsbara batterier märkta med någon av dessa symboler i osorterat kommunalt avfall. Elektriska och elektroniska produkter och, där tillämpligt, laddningsbara och icke-laddningsbara batterier ska alltid kasseras vid en lämplig, officiell återvinnings-/uppsamlingsstation.

Les instruksjonene, oppbevar dem på et trygt sted, og send de med apparatet hvis du gir det videre. Fjern all emballasje før bruk.

VIKTIG SIKKERHETSTILTAK

Følg sikkerhetsinstruksene, inkludert

Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og personer med nedsatte fysiske, sansende eller mentale evner eller manglende erfaring eller kunnskap hvis slike personer har fått opplæring eller blir holdt under oppsyn og forstår farene som er tilknyttet bruken av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er over åtte år og holdes under oppsyn. Hold apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under åtte år.

 Apparatets overflater vil bli varme.

Ikke bruk trekull eller andre forbrenningsbrensler i apparatet.

Ikke fyll opp med mer enn to liter vann.

Ikke koble til apparatet via tidsbryter- eller fjernstyringssystem.

Apparatet er egnet for utendørs bruk.

Apparatet må kobles til en jordet stikkontakt.

Apparatet må kobles til via en jordfeilbryter (RCD) med en nominell reststrøm som ikke overstiger 30 mA.

Undersøk kabelen for tegn på skade før hver bruk.

Ikke bruk apparatet hvis kabelen er skadet.

Hvis kabelen er skadet så må den bli erstattet av fabrikanten, servicekontoret eller andre som er kvalifiserte for å unngå fare.

 Dypp aldri apparatet i væsker, ikke bruk det på badetom, nær vann eller utendørs.

- Ikke bruk apparatet i nærheten av eller under brennbare stoffer (som f.eks. gardiner).
- Sett apparatet på en stabil, flat og varmeherdet overflate.
- La det være minst 50 mm fri plass rundt hele apparatet.
- Kok kjøtt, fjørfe, og lignende produkter (kjøttdeig, hamburgere, osv.) til saften renner av. Stek fisk til den er ugjennomsiktig.
- Ikke bruk apparatet til andre formål enn å lage mat.
- Ikke bruk apparatet hvis det er skadet eller har mangler.

KUN FOR BRUK I HJEMMET

FIGURER

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| 1. Støtteben | 9. Varme-/styringsenhet |
| 2. Hylle | 10. Spor |
| 3. Fotstøtter | 11. Lys |
| 4. Guide | 12. Støtte |
| 5. Base | 13. Element |
| 6. Fester | 14. Håndtak |
| 7. Reflektor | 15. Rist |
| 8. Temperaturkontroll | 16. Panne |



MONTERING

1. Du kan bruke apparatet med eller uten støtteben.
2. Støttebena er vinklet slik at området mellom bunnen på støttebena er større enn området mellom toppen av støttebena.
3. Jevnstill hullene i støttebena med hullene på hjørnene av hyllen.
4. Fest skruene gjennom støttebena og deretter gjennom hyllen.
5. Skru vingemutrene inn på endene av skruene, under hyllen.
6. Skyv toppen av støttebena inn på fotstøttene under basen.
7. Dette er kanskje enklere hvis du vender basen opp ned.
8. Hold mutrene godt fast, og stram skruene med en skrutrekker.
9. Ikke stram for hardt.
10. Fyll basen med kaldt vann opp til mellom MIN (1,6 liter) og MAX (2 liter).
11. Sett reflektoren i basen.
12. Ta tak i varme-/styringsenheten.
13. Vipp den litt for å løfte opp venstre side.
14. Før guiden i basen inn i enden av sporet på høyre side av varme-/styringsenheten.
15. Senk elementet ned mot basen, skyv høyre støtte inn i hullet til høyre av basen, og skyv deretter venstre støtte inn i hullet til venstre.
 - Det finnes spor i sidene på reflektoren som støttestangen passer inn i.
 - Styringsenheten skal nå være fullt ut støttet av basen
 - Varme-/styringsenhet en er utstyrt med en sikkerhetsbryter, slik at ikke elementet fungerer med mindre varme-/styringsenhet en sitter riktig på plass.
 - Sett risten inn på høyden du ønsker.
 - For maksimal høyde flytter du den til høyre og hekter den høyre kanten på fotstøttene over den høyre kanten på festene (#1).
 - For middels høyde flytter du den til venstre og hekter den venstre kanten på fotstøttene over den venstre kanten på festene (#2).
 - For laveste høyde sentrerer du hver fotstøtte i festet sitt (#3).
 - Jo nærmere maten er elementet, desto raskere vil maten bli ferdig. Men pass opp – den vil også brenne seg raskere.
 - For å bruke pannen fjerner du risten og sentrerer pannens støtteben i festene.

FORVARME

1. Ha kontakten i støpselet.
2. Sett temperaturkontrollen til ønsket temperatur (1-5).
3. Apparatet vil lyse, for så å slå seg på og av ettersom termostaten opprettholder temperaturen.
4. Vent til lyset slukkes før du begynner å lage mat.
- Kok kjøtt, fjørfe, og lignende produkter (kjøttdeig, hamburgere, osv.) til saften renner av.
- Stek fisk til den er ugjennomsiktig.
- Hold et øye med vannstanden, og fyll på hvis den blir mye lavere enn bunnen av reflektoren.

STELL OG VEDLIKEHOLD

1. Dra ut kontakten fra apparatet og la det kjøle fullstendig ned før rensing og nedlagring.
2. Rengjør varme-/styringsenhet en med en ren fuktig klut.
3. Vask de andre delene for hånd.
- Ikke bruk avfettingsmiddel eller stålull med eller uten såpe.

RESIRKULERING



For å unngå miljø- og helseproblemer på grunn av farlige stoffer, må apparater og oppladbare og ikke-oppladbare batterier markert med en av disse symbolene ikke kastes i usortert offentlig avfall. Kast alltid elektriske og elektroniske produkter og, hvis relevant, oppladbare og ikke-oppladbare batterier, på et egnet retursted for offentlig resirkulering/innsamling.



Lue käyttöohjeet, säilytä ne ja anna ne laitteen mukana, mikäli luovutat sen toiselle henkilölle. Poista kaikki pakkausmateriaali ennen käyttöä.

TÄRKEITÄ VAROTOIMIA

Seuraa perusvarotoimia, muun muassa seuraavia ohjeita:

Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistienvaarainen tai henkinen toimintakyky on heikentynyt, tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä valvotaan/ohjeistetaan, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai tehdä hoitotoimia, jos he eivät ole yli 8-vuotiaita ja valvonnan alla. Pidä laite ja kaapeli alle 8-vuotiaiden ulottumattomissa.

 Laitteen pinnat tulevat kuumiksi.

Älä käytä laitteessa hiiliä tai syttyvää polttoainetta.

Älä lisää vettä yli 2 litraa.

Älä yhdistä laitetta ajastimen tai kauko-ohjausjärjestelmän kautta.

Laite soveltuu ulkokäyttöön.

Laite on liitettävä maadoitettuun pistorasiaan.

Laite on liitettävä jännösvirtalaitteen (RCD) kautta, jonka nimellinen jännösvirta ei ylitä arvoa 30 mA.

Tarkista virtajohto vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa.

Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut.

Jos sähköjohto on vahingoittunut, se pitää antaa valmistajan, tämän huoltopalvelun tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.

-  Älä käytä tätä laitetta kylpyammeen, suihkun, pesualtaan tai muun vettä sisältävän säiliön lähellä.
- Älä käytä laitetta lähellä syttyviä materiaaleja (esim. verhot) tai niiden alapuolella.
 - Aseta laite vakaalla, tasaisella ja kuumuutta kestäväälle alustalle.
 - Jätä vähintään 50 mm tyhjä tila laitteen ympärille.
 - Valmista liha, kana ja lihatuotteet (jauheliha, hampurilaispihvit jne.) kunnes lihan neste on kirkasta. Valmista kala kunnes sen liha on läpikypsää.
 - Älä käytä laitetta mihinkään muuhun tarkoitukseen kuin ruoanlaittoon.
 - Älä käytä laitetta, jos se on vahingoittunut tai toimii huonosti.

VAIN KOTIKÄYTTÖÖN

PIIRROKSET

- | | |
|--------------------|---------------------------------|
| 1. Jalka | 9. Lämmitysvastus/ohjausyksikkö |
| 2. Hylly | 10. Ura |
| 3. Jalat | 11. Valo |
| 4. Ohjain | 12. Tuki |
| 5. Alusta | 13. Elementti |
| 6. Kiinnikkeet | 14. Kahva |
| 7. Heijastin | 15. Ritilä |
| 8. Lämpötilansäätö | 16. Paistoalusta |

KOKOAMINEN

1. Voit käyttää laitetta jalkojen kanssa tai ilman jalkoja.
2. Jalat ovat kaarevat, joten niiden väli on suurempi jalkojen alaosassa kuin väli jalkojen yläosassa.
3. Kohdista jalkojen reiät hyllyn kulmien reikiin.
4. Kiinnitä ruuvit jalkojen läpi ja sitten hyllyn läpi.
5. Ruuvaa siipimutterit ruuvien päihin hyllyn alle.
6. Paina jalkojen yläpää jalkoihin alustan alle.
7. Tämä on ehkä helpointa, jos käännät alustan ylösalaisin.
8. Pidä muttereista kiinni ja kiristä ruuvit ruuvimeisselillä.
9. Älä kiristä liian tiukalle.
10. Täytä alusta kylmällä vedellä MIN (1,6 litraa) ja MAX (2 litraa) merkintöjen väliin.
11. Aseta heijastin alustalle.
12. Tartu lämmitysvastus/ohjausyksikköön.
13. Kallista sitä hieman, jotta saat nostettua sen vasenta sivua.
14. Vie alustan ohjain lämmitysvastus/ohjausyksikön oikeassa sivussa olevan uran pohjaan asti.
15. Laske elementti kohti alustaa, paina oikea tuki alustan oikealla puolella olevaan reikään, paina sitten vasen tuki vasemmalla puolella olevaan reikään.
 - Heijastimen sivuissa on kaksi uraa, joihin sijoitetaan tukilanka.
 - Ohjausyksikön pitäisi olla nyt täysin tuettuna alustaan.
 - Lämmitysvastus/ohjausyksikkö on varustettu suojakytkimellä, joka estää laitteen toiminnan, ellei lämmitysvastus/ohjausyksikkö ole asianmukaisesti paikoillaan.
 - Säädä ritilä haluamallasi korkeudelle.
 - Saat sen maksimi korkeuden siirtämällä sen oikealle ja ripustamalla jalan oikean reunan kiinnikkeiden oikean reunan päälle (#1).
 - Saat keskikorkeuden siirtämällä sen vasemmalle ja ripustamalla jalan vasemman reunan kiinnikkeiden vasemman reunan päälle (#2).
 - Saat minimi korkeuden keskittämällä jokaisen jalan kiinnikkeeseen (#3).
 - Mitä lähempänä elementtiä ruoka on, sitä nopeammin se valmistuu, mutta varo - se myös palaa nopeasti.
 - Jos haluat käyttää paistoalustaa, poista ritilä ja keskitä paistoalustan jalat kiinnikkeisiin.



ESILÄMMITYS

1. Laita pistoke kiinni pistorasiaan.
2. Aseta lämpötilansäädin haluttuun lämpötilaan (1-5).
3. Valo syttyy. Käytön aikana se syttyy ja sammuu termostaatin ylläpitäessä lämpötilaa.
4. Odota valon sammumista ennen kuin aloitat käytön.
 - Valmista liha, kana ja lihatuotteet (jauheliha, hampurilaispihvit jne.) kunnes lihan neste on kirkasta.
 - Valmista kala kunnes sen liha on läpikypsää.
 - Pidä silmällä veden tasoa ja lisää vettä, jos se on paljon heijastimen pohjan alapuolella.

HOITO JA HUOLTO

1. Irrota laite sähköverkosta ja anna sen jäähtyä ennen puhdistusta tai säilytykseen laittamista.
2. Puhdista lämpövastus/ohjausyksikkö puhtaalla, kostealla liinalla.
3. Pese muut osat käsin.
 - Älä käytä kaapimia, teräsvillaa tai saippuasieniä.

KIERRÄTYS



Jotta vältettäisiin vaarallisista aineista ympäristölle ja terveydelle koituvat haitat, näillä symboleilla varustettuja laitteita sekä ladattavia ja kertakäyttöisiä paristoja ei saa hävittää lajittelemattomana sekajätteenä. Hävitä sähkö- ja elektroniikkatuotteet sekä, mikäli sovellettavissa, ladattavat ja kertakäyttöiset paristot asianmukaiseen viralliseen kierrätys-/keräilypisteeseen.

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ БАРБЕКЮ

Прочтите инструкции, сохраните их, при передаче сопроводите инструкцией. Перед применением изделия снимите с него упаковку.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Следуйте основным инструкциям по безопасности, включая следующие: Использование данного устройства детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостатком опыта или знаний допускается при условии контроля или инструктажа и осознания связанных рисков. Детям запрещено играть с устройством. Очистку и обслуживание устройства могут выполнять дети старше 8 лет при условии наблюдения взрослыми. Храните устройство и кабель в недоступном для детей до 8 лет месте.

 Поверхности прибора нагреваются.

Не используйте при работе с этим прибором древесный уголь или другое горючее топливо.

Не наливайте воды более двух литров.

Не подсоединяйте прибор через таймер или систему дистанционного управления.

Прибор предназначен для использования вне помещений.

Используйте заземленную розетку для подключения электрогриля к электропитанию.

Электрогриль должен подключаться к электросети через устройство защитного отключения (УЗО) с отключающим дифференциальным током не более 30 мА.

Перед каждым подключением осматривайте сетевой провод на предмет видимых повреждений.

Не пользуйтесь электрогрилем, если сетевой провод поврежден.

Если кабель поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным агентом или другим квалифицированным лицом для предотвращения опасности.

-  Не пользуйтесь устройством вблизи ванны, душа, бассейна или прочих емкостей с водой.
- Не используйте прибор рядом с горючими материалами (например, занавесками) или под ними.
 - Устанавливайте прибор на устойчивую, горизонтальную, термостойкую поверхность.
 - Оставьте по меньшей мере 50 мм пространства вокруг устройства.
 - Готовьте мясо, птицу и продукты их переработки (фарш, рубленые бифштексы и т. д.) до тех пор, пока выделяемый сок не станет прозрачным. Готовьте рыбу до тех пор, пока мякоть не станет полностью матовой.
 - Прибор предназначен только для приготовления пищи.
 - Не используйте прибор, если он поврежден или работает с перебоями.

ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ИЛЛЮСТРАЦИИ

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1. Удлиненная ножка | 9. Блок управления/нагрева |
| 2. Полка | 10. Щель |
| 3. Ножки | 11. Подсветка |
| 4. Направляющая | 12. Подпорка |
| 5. Основание | 13. Элемент |
| 6. Держатели | 14. Ручка |
| 7. Отражатель | 15. Решетка |
| 8. Регулятор температуры | 16. Противень |

СБОРКА

1. Электрогриль используется как на удлиненных ножках, так и без них.
2. Удлиненные ножки расположены под углом таким образом, что образуемая ими площадь внизу больше, чем образуемая ими площадь сверху.
3. Совместите отверстия на удлиненных ножках с отверстиями, расположенными в углах полки.
4. Соедините удлиненные ножки с полкой, установив винты головками со стороны ножек.
5. Под полкой затяните винты гайками-барашками.
6. Вставьте ножки, расположенные с нижней стороны основания электрогриля, в верхние концы удлиненных ножек.
7. Значительно легче выполнить эту операцию, если перевернуть основание нижней стороной вверх.
8. Крепко удерживая гайки, затяните винты с помощью отвертки.
9. При этом старайтесь не перетянуть.
10. Заполните основание водой в пределах между метками: MIN (1,6 л) и MAX (2 л).
11. Установите отражатель в основание.
12. Возьмитесь за блок управления/нагрева.
13. Слегка наклоните блок управления/нагрева, приподнимая его левую сторону.
14. Вставьте до упора направляющую в основании электрогриля в щель на правой стороне блока управления/нагрева.
15. Прижмите элемент к основанию, вставьте правый конец подпорки в отверстие с правой стороны основания, а затем левый конец подпорки — в отверстие с левой стороны основания.
 - По сторонам отражателя имеются щели для размещения прутка подпорки.
 - При правильной сборке блок управления/нагрева должен полностью опираться на основание.
 - Блок управления/нагрева оборудован аварийным выключателем, чтобы предотвратить работу элемента, если блок управления/нагрева не помещен на свое место.
 - Установите решетку на нужной высоте.
 - Для достижения максимальной высоты передвиньте решетку вправо и зацепите правые края ножек за правые края держателей (#1).
 - Для установки на средней высоте передвиньте решетку влево и зацепите левые края ножек за левые края держателей (#2).
 - Для установки на минимальной высоте расположите продукты в держатели прямо по центру (#3).
 - Чем ближе находятся продукты к элементу, тем быстрее они готовятся. Но будьте бдительны: они также и горят быстрее.
 - Чтобы воспользоваться противнем, снимите решетку и установите ножки противня в держатели прямо по центру.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ НАГРЕВ

1. Вставьте вилку в розетку.
2. На регуляторе температуры установите необходимую температуру (1-5).
3. Загорается индикатор, затем поочередно включается и выключается во время поддержания термостатом нужной температуры.



4. Перед приготовлением дождитесь, пока индикатор погаснет.
- Готовьте мясо, птицу и продукты их переработки (фарш, рубленые бифштексы и т. д.) до тех пор, пока выделяемый сок не станет прозрачным.
- Готовьте рыбу до тех пор, пока мякоть не станет полностью матовой.
- Следите за уровнем воды и пополняйте ее, если ее уровень окажется намного ниже дна отражателя.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Отключите прибор и дайте ему остыть перед чисткой или хранением.
2. Почистите блок управления/нагрева чистой влажной тряпкой.
3. К остальным частям применяется ручная мойка.
- Не используйте металлические, проволочные мочалки или мыльные подушечки.

ПОВТОРНАЯ ПЕРЕРАБОТКА



Во избежание воздействия вредных веществ на окружающую среду и здоровье приборы и батареи одноразового или многоразового использования, помеченные одним из этих символов, необходимо утилизировать отдельно от несортированных бытовых отходов. Обязательно утилизируйте электрические и электронные изделия, а также (если это применимо) батареи одноразового или многоразового использования в соответствующих официальных пунктах повторной переработки / сбора отходов.

Přečtěte si pokyny a uschovejte je. Pokud zařízení předáte dál, předejte ho i s návodem. Před použitím odstraňte všechny obaly.

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Dodržujte základní bezpečnostní pokyny, jako jsou:

Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými či mentálními schopnostmi nebo osoby, které výrobek nikdy nepoužívaly nebo jej neznají, pokud tak činí pod dozorem/byly poučeny a rozumí souvisejícím rizikům. S přístrojem si nesmějí hrát děti. Děti nesmějí provádět čištění a běžnou údržbu, pokud nedosáhly věku alespoň 8 let a nejsou-li pod dozorem. Přístroj i kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

 Povrchy přístroje budou pálit.

V tomto přístroji nepoužívejte dřevěné uhlí nebo jiné hořlavé palivo.

Do základny nedávejte více než 2 litry vody.

Přístroj nepřipojujte přes časovač nebo systém dálkového ovládání.

Přístroj je vhodný pro venkovní použití.

Přístroj musí být připojen k uzemněné zásuvce.

Přístroj musí být připojen přes proudový chránič (RCD) s jmenovitým zbytkovým provozním proudem nepřesahujícím 30 mA.

Před každým použitím zkontrolujte kabel, zda nejeví známky poškození.

Pokud je kabel poškozený, přístroj nepoužívejte.

Pokud je poškozený kabel, musí jej vyměnit výrobce, jeho servisní zástupce nebo osoba podobně kvalifikovaná, aby nedošlo k riziku.

⊗ Tento přístroj nepoužívejte v blízkosti van, sprch, umyvadel či jiných nádob obsahujících vodu.

- Přístroj nepoužívejte blízko či pod hořlavými materiály (např. záclonami).
- Umístěte spotřebič na stabilní, rovnou plochu odolnou vůči teplotě.
- Kolem přístroje mějte volný prostor alespoň 50 mm do všech stran.
- Maso, drůbež a druhotné výrobky (mleté maso, burgery, atd.) připravujeme tak dlouho, dokud výrazně nepouští šťávu. Rybu grilujeme tak dlouho, dokud celkově neztmavne.
- Přístroj nepoužívejte k žádným jiným účelům než k přípravě jídla.
- Nepoužívejte žádné kovové či ostré předměty – poškodili byste nepřilnavý povrch.

JEN PRO DOMÁCÍ POUŽITÍ

NÁKRESY

- | | |
|----------------------|--------------------------|
| 1. Noha | 9. Topná/řídící jednotka |
| 2. Police | 10. Výřez |
| 3. Nožky | 11. Kontrolka |
| 4. Jazyček | 12. Podpěra |
| 5. Základna | 13. Topná spirála |
| 6. Stojánky | 14. Držadlo |
| 7. Tepelný reflektor | 15. Gril |
| 8. Regulátor teploty | 16. Plotna |



MONTÁŽ

1. Přístroj můžete používat s nohama či bez noh.
2. Nohy jsou pod úhlem, aby prostor mezi spodní částí noh byl širší, než je prostor mezi horní částí noh.
3. Otvory v nohách srovnajte s otvory v rozích police.
4. Šrouby provlečte nohama a potom policí.
5. Na konce šroubů pod policí našroubujte křídlové matice.
6. Horní části noh nasadte na nožky pod základnou.
7. Lépe vám to půjde, když základnu otočíte vzhůru nohama.
8. Matice pevně držte a šrouby utáhněte šroubovákem.
9. Neutahujte je příliš.
10. Do základny nalijte studenou vodu mezi značky MIN (1,6 litru) a MAX (2 litry).
11. Do základny vložte tepelný reflektor.
12. Uchopte topnou/řídící jednotku.
13. Lehce ji nakloňte, aby byla levá strana nahoře.
14. Zasuňte jazýček na základně až ke konci výřezu na pravé straně topné/řídící jednotky.
 - Topnou spirálu přiložte k základně a zatlačte pravou podpěru do otvoru na pravé straně základny, potom zatlačte levou podpěru do otvoru na levé straně.
 - Na bocích tepelného reflektoru jsou výřezy, do kterých zapadne podpěrný drát.
 - Řídící jednotka by měla nyní na základně pevně držet.
 - Topná/řídící jednotka je vybavena bezpečnostním vypínačem, který zabraňuje tomu, aby se topná spirála zahřála, pokud není jednotka správně umístěna.
 - Gril upevněte do vámi požadované výšky.
 - Pro maximální výšku ho posuňte doprava a pravý okraj nožek nasadte na pravý okraj stojánků (#1).
 - Pro střední výšku ho posuňte doleva a levý okraj nožek nasadte na levý okraj stojánků (#2).
 - Pro minimální výšku umístěte nožky doprostřed stojánků (#3).
 - Čím je jídlo blíže k topné spirále, tím rychleji je hotové, ale pozor – také se snadněji spálí.
 - Pokud chcete použít plotnu, sejměte gril a nasadte nožky plotny doprostřed stojánků.

PŘEDEHŘÁTÍ

1. Zasuňte zástrčku do zásuvky.
2. Regulátor teploty nastavte na požadovanou teplotu (1-5).
3. Rozsvítí se kontrolka, která bude zhasínat a opět se rozsvěcovat podle termostatu, který udržuje teplotu.
4. Než začnete vařit, vždy vyčkejte, dokud kontrolka nezhasne.
 - Maso, drůbež a druhotné výrobky (mleté maso, burgery, atd.) připravujeme tak dlouho, dokud výrazně nepouští šťávu. Rybu grilujeme tak dlouho, dokud celkově neztmavne.
 - Готовьте рыбу до тех пор, пока мякоть не станет полностью матовой.
 - Hlídejte si hladinu vody a vodu doplňte, pokud bude příliš nízká pod spodkem tepelného reflektoru.

PÉČE A ÚDRŽBA

1. Odpojte spotřebič a nechte jej vychladnout, než jej vyčistíte nebo uložíte.
2. Topnou/řídící jednotku vyčistěte čistým vlhkým hadříkem.
3. Ostatní části umyjte ručně.
 - Nepoužívejte drátěnku, ocelovou vlnu či čistící houbu obsahující mýdlo.

RECYKLACE



Abyste nedocházelo k ničení životního prostředí a zdraví kvůli obsaženým nebezpečným látkám, přístroje a dobíjecí i nedobíjecí baterie označené jedním z těchto symbolů nesmějí být vyhazovány do smíšeného komunálního odpadu. Elektrické a elektronické výrobky, a pokud to přísluší, i dobíjecí i nedobíjecí baterie, vždy likvidujte na oficiálním recyklačním/sběrném místě.

Prečítajte si pokyny a odložte tak, aby ste ich mohli priložiť pri prípadnom odovzdaní výrobku niekomu inému. Pred použitím odstráňte všetky obaly.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Dodržiujte základné bezpečnostné opatrenia, vrátane:

Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí ak sú pod dozorom/poučení a sú si vedomí s tým spojených rizík. Deti sa s prístrojom nemajú hrať. Čistenie a používateľská údržba nemajú byť vykonávané deťmi ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Prístroj a elektrickú šnúru uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

 Povrchy spotrebiča budú horúce.

Nepoužívajte v tomto spotrebiči drevené uhlie ani iné spaľovacie palivo.

Nenapĺňajte viac ako dvoma litrami vody.

Nepripájajte prístroj pomocou časovača alebo systému diaľkového ovládania.

Prístroj je vhodný pre vonkajšie použitie.

Prístroj musí byť zapojený v uzemnenej zásuvke.

Prístroj musí byť zapojený cez prúdový chránič s hodnotou poruchového prúdu neprevyšujúcou 30mA.

Pred každým použitím skontrolujte kábel, či nejaví známky poškodenia.

Nepoužívajte prístroj, ak je kábel poškodený.

Ak je prívodný kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, jeho servisným technikom alebo iným kvalifikovaným odborníkom, aby nedošlo k riziku.

 Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vane, sprchy, umývadla alebo iných nádob s vodou.

- Nepoužívajte spotrebič v blízkosti alebo pod horľavými materiálmi (napr. záclonami).
- Spotrebič postavte na stabilný, vodorovný a teplu odolný povrch.
- Okolo celého spotrebiča nechajte voľný priestor aspoň 50 mm.
- Mäso, hydinu a jedlá z nich (mleté mäso, hamburgery, atď.) grilujte, až kým z nich nevyteká čistá šťava. Rybu grilujte dovtedy, kým nie je mäso vo všetkých častiach nepriehľadné.
- Nepoužívajte prístroj na žiadny iný účel okrem prípravy jedla.
- Nepoužívajte tento spotrebič, ak je poškodený alebo má poruchu.

LEN NA DOMÁCE POUŽITIE



NÁKRESY

- | | |
|----------------------|--------------------------------|
| 1. Noha | 9. Ohrievacia/radiaca jednotka |
| 2. Polička | 10. Otvor |
| 3. Nožička | 11. Svetelná kontrolka |
| 4. Vodiaca lišta | 12. Podpera |
| 5. Podstavec | 13. Ohrievacie teleso |
| 6. Podložky | 14. Držiak |
| 7. Reflektor | 15. Rošt |
| 8. Regulátor teploty | 16. Platňa |

ZLOŽENIE

1. Prístroj môžete používať s nohami alebo bez nich.
2. Nohy sú zalomené, preto je priestor medzi spodnou časťou nôh väčší ako priestor medzi vrchnou časťou nôh.
3. Otvory v nohách zarovnajte s otvormi v rohoch poličky.
4. Skrutky založte cez nohy, potom cez poličku.
5. Naskrutkujte na konce skrutiek pod poličkou krídlaté matice.
6. Vrchné časti nôh zatlačte do nožičiek pod podstavcom.
7. Môže to byť ľahšie ak otočíte podstavec hore nohami.
8. Matice pevne držte a zatiahnite skrutky skrutkovačom.
9. Nezaťahujte príliš silno.
10. Podstavec naplňte studenou vodou po úroveň medzi značkami MIN (1,6 litrov) a MAX (2 litre).
11. Vložte do podstavca reflektor.
12. Chyťte ohrievacu/radiacu jednotku.
13. Mierne ju nakloňte, aby ste zdvihli jej ľavú stranu.
14. Vodiacu lištu na podstavci vložte do koncovkej časti otvoru na pravej strane ohrievacej/radiacej jednotky.
15. Ohrievacie teleso spustíte smerom k podstavcu, zatlačte pravú podperu do otvoru na pravej strane podstavca, potom zatlačte ľavú podperu do otvoru vľavo.
 - Po stranách reflektora sa nachádzajú otvory, do ktorých sa dá vložiť drôtená podpera.
 - Radiaca jednotka by mala byť teraz úplne podopretá podstavcom.
 - Ohrievacia/radiaca jednotka je vybavená bezpečnostným spínačom, ktorý zabráni činnosti ohrievača ak ohrievacia/radiaca jednotka nie je správne založená.
 - Založte rošt vo výške, ktorú požadujete.
 - Na dosiahnutie maximálnej výšky ho posuňte na vašu pravú stranu a zakvačte pravý okraj nožičiek ponad pravý okraj podložiek (#1).
 - Na dosiahnutie strednej výšky ho posuňte na vašu ľavú stranu a zakvačte ľavý okraj nožičiek ponad ľavý okraj podložiek (#2).
 - Na dosiahnutie minimálnej výšky vložte každú nožičku do stredu podložky (#3).
 - Čím bližšie je jedlo k ohrievaciemu telesu, tým rýchlejšie sa bude piecť, ale pozor – tiež sa rýchlejšie pripáli.
 - Ak chcete použiť platňu, vyberte rošt a nohy platne vložte do stredu podložiek.

PREDHRIATIE

1. Vložte zástrčku do zásuvky na stene.
2. Nastavte ovládač teploty na požadovanú teplotu (1-5).
3. Svetelná kontrolka bude svietiť, potom sa bude striedavo zapínať a vypínať podľa toho, ako bude termostat udržiavať teplotu.
4. Pred prípravou jedla počkajte, kým nezhasne svetielko.
 - Mäso, hydinu a jedlá z nich (mleté mäso, hamburgery, atď.) grilujte, až kým z nich nevyteká čistá šťava.
 - Rybu grilujte dovtedy, kým nie je mäso vo všetkých častiach nepriehľadné.
 - Sledujte hladinu vody, a keď sa dostane hlboko pod dno reflektora, doplňte ju.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

1. Spotrebič odpojte a nechajte ho vychladnúť pred čistením alebo pred uskladnením.
 2. Vyčistite ohrievaciu/riadiacu jednotku čistou vlhkou utierkou.
 3. Ostatné časti umývajte ručne.
- Nepoužívajte škrabky, drôtenky alebo hubky na umývanie so saponátom.

RECYKLÁCIA



Aby nedochádzalo k ohrozeniu zdravia a životného prostredia vplyvom nebezpečných látok, prístroje a nabíjacie a nenabíjacie batérie označené niektorým z týchto symbolov nesmú byť likvidované s netriedeným komunálnym odpadom. Elektrické a elektronické výrobky a prípadne nabíjacie a nenabíjacie batérie vždy odovzdajte na príslušnom oficiálnom mieste pre recykláciu / zber.



Instrukcję należy przeczytać, zachować, przekazać kolejnemu użytkownikowi, jeśli odstępujemy urządzenie innej osobie. Wyjmij z opakowania przed użyciem.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Postępuj zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa, między innymi:

Niniejszy sprzęt nie jest przeznaczony do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, chyba że odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania sprzętu, przekazanej przez osoby odpowiadające za ich bezpieczeństwo. Należy zwracać uwagę na dzieci, aby nie bawiły się sprzętem.

 Powierzchnie urządzenia rozgrzewają się.

Nie używaj w urządzeniu węgla drzewnego ani innego paliwa.

Nie napełniaj więcej niż 2 litrami wody.

Nie podłączaj urządzenia za pomocą regulatora czasowego lub zdalnego sterowania.

Urządzenie jest przeznaczone do użytku na zewnątrz.

Urządzenie należy podłączyć do gniazdka z uziemieniem.

Urządzenie musi być podłączone poprzez urządzenie prądu szczytkowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30mA.

Przed każdym użyciem sprawdź kabel pod kątem uszkodzeń.

Nie należy używać urządzenia, jeśli kabel jest uszkodzony.

Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, powinien być wymieniony przez producenta, jego serwis techniczny lub specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.

 Nie należy używać tego urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych naczyń zawierających wodę.

- Nie używaj urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych (np. firanek).
- Ustaw urządzenie na stabilnej, równej i termoodpornej powierzchni.
- Ze wszystkich stron urządzenia należy pozostawić, co najmniej 50mm wolnej przestrzeni.
- Piecz mięso, drób, i ich pochodne (mielone, hamburgery, itp.), aż będzie wyciekać czysty sos. Przyrządzaj ryby, aż w całości będą gotowe do spożycia.
- Nie używaj urządzenia do innych celów niż przygotowywanie potraw.
- Nigdy nie używaj uszkodzonego urządzenia lub jeśli zaczęło wadliwie działać.

TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO

RYSUNKI

- | | |
|--------------------------|---|
| 1. Noga | 9. Zespół regulacji temperatury z grzałką |
| 2. Półka | 10. Wycięcie |
| 3. Stopki | 11. Lampka |
| 4. Prowadnica | 12. Podpora |
| 5. Podstawa | 13. Grzałka |
| 6. Obsady | 14. Uchwyt |
| 7. Reflektor | 15. Krata grillu |
| 8. Regulator temperatury | 16. Patelnia |

MONTAŻ

1. Urządzenie może być używane z nogami lub bez nóg.
2. Nogi są wyprofilowane pod takim kątem, że na dole odstęp między nogami jest większy niż w ich górnej części.
3. Dopasuj otwory w nogach w otworach w rogach półki.
4. Przełóż śruby przez nogi, potem przez półkę.
5. Na śruby nakręć nakrętki motylkowe, pod półką.
6. Wciśnij górną część nóg w stopki pod podstawą.
7. Łatwiej to zrobić kładąc podstawę do góry nogami.
8. Mocno przytrzymaj nakrętki i dokręć śruby śrubokrętem.
9. Nie dokręcaj zbyt mocno.
10. Wypełnij podstawę zimną wodą do ilości między oznaczeniami MIN (1,6 litra) i Max (2 litry).
11. Wstaw reflektor w podstawę.
12. Weź zespół regulacji temperatury z grzałką.
13. Lekko go przechyl, aby unieść jego lewą stronę.
14. Wsuń prowadnicę w podstawę aż do końca wycięcia w prawej części zespołu regulacji temperatury z grzałką.
15. Nakieruj grzałkę w stronę podstawy, wciśnij prawą podporę w otwór z prawej strony podstawy, a następnie wciśnij lewą podporę w otwór po lewej stronie.
 - Reflektor ma na boku wycięcia, w których się mieszczą pręty podpór.
 - Regulator powinien być teraz całkowicie osadzony na podstawie.
 - Zespół regulacji temperatury z grzałką jest wyposażony w wyłącznik bezpieczeństwa, który nie pozwala na włączenie grzałki zanim zespół nie zostanie ustawiony we właściwym miejscu.
 - Załóż kratę grillu na dowolnej wysokości.
 - Dla maksymalnej wysokości, przesun ją w prawo i zaczeprawą krawędź stopek nad prawą krawędzią obsad (#1).
 - Dla średniej wysokości, przesun ją w lewo i zaczeplewą krawędź stopek nad lewą krawędzią obsad (#2).
 - Dla minimalnej wysokości, ustaw każdą stopkę pośrodku obsad (#3).
 - Produkt znajdujący się blisko grzałki grilluje się szybciej, ale uwaga - równie szybko może się przypalić.
 - Aby korzystać z patelni, zdejmij kratę grillu i ustaw nogi patelni pośrodku obsad.



WSTĘPNE PODGRZANIE

1. Włóż wtyczkę w gniazdko sieciowe.
2. Ustaw termostat na potrzebną temperaturę 1-5).
3. Zapali się lampka, następnie cykl włączania i wyłączania utrzymuje stałą temperaturę.
4. Przed grillowaniem poczekaj, aż lampka zgaśnie.
 - Piecz mięso, drób, i ich pochodne (mielone, hamburgery, itp.), aż będzie wyciekać czysty sos.
 - Przyrządzaj ryby, aż w całości będą gotowe do spożycia.
 - Zwracaj uwagę na wodę i uzupełniaj poziom wody, jeśli znajduje się znacznie poniżej dolnej części reflektora.

KONSERWACJA I OBSŁUGA

1. Przed czyszczeniem lub odstawieniem urządzenia wyłącz wtyczkę zasilania z gniazdka.
 2. Wytrzyj zespół regulacji temperatury z grzałką czystą wilgotną szmatką.
 3. Pozostałe części myj ręcznie.
- Nie używaj środków do szorowania, wełny drucianej, ani mydła w kostce.

RECYKLING



Aby uniknąć problemów środowiskowych i zdrowotnych spowodowanych niebezpiecznymi substancjami, sprzętu, akumulatorów i baterii oznaczonych jednym z tych symboli nie należy wyrzucać z nieposortowanymi odpadami komunalnymi. Produkty elektryczne i elektroniczne, w tym, baterie jednorazowe i akumulatory, należy zawsze utylizować w odpowiednim publicznym punkcie zbiórki odpadów/recyklingu.

Pročitajte upute, držite ih na sigurnom mjestu, proslijedite ih ako dajete uređaj. Uklonite cijelo pakiranje prije uporabe.

VAŽNE SIGURNOSNE MJERE

Poštujte osnovne sigurnosne mjere, uključujući slijedeće:

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti ili osobe koje ne raspolažu iskustvom i znanjem ako su pod nadzorom ili rade po uputama, te razumiju uključene opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju vršiti djeca ako nisu starija od 8 godina i moraju biti pod nadzorom. Držite uređaj i kabel van dosega djece mlađe od 8 godina.

⚠ Površine uređaja će postati vruće.

Nemojte koristiti drveni ugljen ili drugo zapaljivo gorivo u ovom uređaju.

Nemojte napuniti s više od 2 litra vode.

Nemojte priključivati uređaj putem tajmera ili sustava za daljinsko upravljanje.

Уредът е подходящ за използване на открито.

Uređaj mora biti spojen na uzemljenu utičnicu.

Uređaj mora biti spojen putem zaštitne strujne sklopke (RCD) s preostalom nazivnom strujom koja ne prelazi 30 mA.

Prije svake uporabe provjerite postoje li znakovi oštećenja na kabelu.

Nemojte koristiti uređaj ako je kabel oštećen.

Ako je kabel oštećen, radi izbjegavanja opasnosti, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili osoba slične stručnosti.

⊗ Nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini kada, tuševa, umivaonika ili drugih posuda s vodom.

- Nemojte koristiti uređaj blizu ili ispod zapaljivih materijala (npr. zavjesa).
- Postavite uređaj na stabilnu, ravnu površinu, otpornu na toplinu.
- Ostavite najmanje 50 mm prostora oko uređaja.
- Kuhajte meso, perad i prerađevine (mljeveno meso, hamburgere, itd) dok se iz njih ne pojavi bistri sok. Kuhajte ribu dok joj boja ne postane potpuno mutna.
- Nemojte koristiti uređaj u bilo koju drugu svrhu osim za pečenje hrane.
- Nemojte koristiti uređaj ako je oštećen ili neispravan.

ISKLUČIVO ZA KUĆNU UPORABU

CRTEŽI

- | | |
|--------------------------------|---------------------------------|
| 1. Noga | 9. Grijača/upravljačka jedinica |
| 2. Polica | 10. Utor |
| 3. Nožice | 11. Svjetlo |
| 4. Jezičak | 12. Nosač |
| 5. Baza | 13. Element |
| 6. Držači | 14. Ručka |
| 7. Reflektor | 15. Rešetka roštilja |
| 8. Kontrolna tipka temperature | 16. Ploča |



SASTAVLJANJE

1. Možete koristiti uređaj s nogama ili bez njih.
2. Noge su postavljene pod kutom tako da je područje između donjeg dijela nogu veće od područja između gornjeg dijela nogu.
3. Poravnajte otvore na nogama s otvorima na kutovima police.
4. Postavite vijke kroz noge, a potom kroz policu.
5. Zavrnite leptir matice na krajevima vijaka, ispod police.
6. Gurnite gornji dio nogu u nožice ispod baze.
7. Možda će vam biti lakše to učiniti ako okrenete bazu naopako.
8. Čvrsto držite matice i zategnite vijke uz pomoć odvijača.
9. Nemojte previše zategnuti.
10. Napunite bazu toplom vodom između oznaka MIN (1,6 litara) i MAX (2 litra).
11. Postavite reflektor u bazu.
12. Uхватите грижаћу/управљаčku јединицу.
13. Lagano je nagnite, kako biste podigli njenu lijevu stranu.
14. Uvucite jezičak u bazi u krajnji dio utora na desnoj strani grijače/upravljačke jedinice.
15. Spustite element prema bazi, gurnite desni nosač u otvor na desnoj strani baze, potom gurnite lijevi nosač u otvor na lijevoj strani.
 - Na bočnim stranama reflektora nalaze se utori za smještanje žičanog nosača.
 - Na taj način baza u potpunosti podupire upravljačku jedinicu.
 - Grijača/kontrolna jedinica je opremljena sigurnosnom sklopkom, da bi se spriječilo uključivanje uređaja dok grijača/kontrolna jedinica ne sjedne na mjesto.
 - Postavljanje rešetke roštilja na željenu visinu.
 - Za maksimalnu visinu, pomjerite je na desnu stranu i zakačite desnu ivicu nožica preko desne ivice držača (#1).
 - Za srednju visinu, pomjerite je na lijevu stranu i zakačite lijevu ivicu nožica preko lijeve ivice držača (#2).
 - Za minimalnu visinu, postavite svaku nožicu u sredinu svog držača (#3).
 - Što je hrana bliža elementu, to će se prije ispeći, ali pazite – isto tako će brže izgorjeti.
 - Za uporabu ploče, skinite rešetku roštilja i postavite noge ploče u sredinu držača.

PRETHODNO ZAGRIJAVANJE

1. Stavite utikač u utičnicu.
2. Postavite kontrolnu tipku temperature na potrebnu temperaturu (1-5).
3. Upalit će se indikatorsko svjetlo, zatim će se naizmjenično paliti i gasiti dok termostatski održava temperaturu.
4. Sačekajte dok se svjetlo isključi prije kuhanja.
 - Kuhajte meso, perad i prerađevine (mljeveno meso, hamburgere, itd) dok se iz njih ne pojavi bistri sok.
 - Kuhajte ribu dok joj boja ne postane potpuno mutna.
 - Pazite na razinu vode i dolijte je ako se razina spusti puno niže od dna reflektora.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Prije čišćenja i pospremanja uređaja, iskopčajte ga iz utičnice i ostavite da se ohladi.
2. Očistite grijaču/kontrolnu jedinicu čistom mokrom krpom.
3. Operite ručno druge dijelove.
 - Nemojte koristiti ribalice, metalnu žicu ili jastučiće sa sapunicom.

RECIKLAŽA



Kako bi se izbjegle štetne posljedice na okoliš i zdravlje zbog opasnih supstanci, uređaji i punjive i nepunjive baterije obilježene jednim od ovih simbola ne smiju se zbrinjavati kao nerazvrstani komunalni otpad. Uvijek odložite električne i elektroničke proizvode i, gdje je primjenljivo, punjive i nepunjive baterije, u odgovarajućem zvaničnom mjestu za sakupljanje/reciklažu.



Preberite navodila, jih shranite na varnem in jih predajte skupaj z napravo, če jo posredujete naprej. Pred uporabo odstranite vso embalažo.

POMEMBNA VAROVALA

Sledite osnovnim varnostnim ukrepom, vključno z:

To napravo smejo uporabljati otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem, če so pri tem pod nadzorom/dobijo navodila in razumejo s tem povezana tveganja. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati naprave, če niso starejši od 8 let ter pod nadzorom. Napravo in kabel varujte pred dosegom otrok, mlajših od 8 let.

 Površine naprave se segrejejo.

V tej napravi ne uporabljajte oglja ali drugih vnetljivih snovi ali goriv.

Ne dolijte več kot 2 litrov vode.

Te naprave ne smete priključite na časovnik ali sistem za daljinsko upravljanje.

Naprava je primerna za uporabo na prostem.

Naprava mora biti priključena na ozemljeno vtičnico.

Naprava mora biti priključena na zemljostično zaščitno stikalo (RCD) z nazivnim prožilnim tokom, ki ne presega 30 mA.

Pred vsako uporabo preglejte, al je kabel poškodovan.

Če je kabel poškodovan, naprave ne uporabljajte.

Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali kdo s podobnimi pooblastili, da se prepreči tveganje.

-  Te naprave ne uporabljajte v bližini kadi, prh, lavorjev in drugih posod z vodo. Napravo postavite na stabilno vodoravno površino, ki je odporna proti vročini.
- Naprave ne uporabljajte v bližini ali pod vnetljivimi materiali (npr. zavesami).
- Napravo postavite na stabilno vodoravno površino, ki je odporna proti vročini.
- Okoli naprave pustite najmanj 50 mm prostora.
- Meso, perutnino in sorodne izdelke (mleto meso, burgerji itd.) pecite toliko časa, da so sokovi bistri. Ribe pecite toliko časa, da je meso v celoti neprosojno.
- Naprave ne uporabljajte za nič drugega kot za kuhanje hrane.
- Naprave ne upravljajte, če je poškodovana ali če ne deluje pravilno.

SAMO ZA GOSPODINJSKO UPORABO

RISBE

- | | |
|---------------------------|-------------------------|
| 1. Noga | 9. Grelna/krmilna enota |
| 2. Polica | 10. Reža |
| 3. Noge | 11. Lučka |
| 4. Vodilo | 12. Podpora |
| 5. Podstavek | 13. Element |
| 6. Nastavki | 14. Ročaj |
| 7. Reflektor | 15. Rešetka |
| 8. Nastavitev temperature | 16. Plošča |
-

SESTAVLJANJE

1. Napravo lahko uporabljate z nogami ali brez.
2. Noge so nagnjene tako, da je površina med spodnjim delom nog večja od površine med zgornjim delom nog.
3. Luknje v nogah poravnajte z luknjami v vogalih police.
4. Vijake namestite skozi noge in nato skozi polico.
5. Krilate matice privijte na konce vijakov pod polico.
6. Vrhe nog potisnite v noge pod podstavkom.
7. To opravite laže, če podstavek obrnete na glavo.
8. Matice trdno primite in vijake zategnite z izvijačem.
9. Ne zategujte jih preveč.
10. Podstavek napolnite s hladno vodo, tako da je med oznakama MIN (1,6 l) in MAX (2 l).
11. V podstavek dajte reflektor.
12. Primite grelno/krmilno enoto.
13. Malo jo nagnite, da dvignete levo stran.
14. Vodilo v podstavku vtaknite v konec reže na desni strani grelno/krmilne enote.
15. Element spustite proti podstavku, potisnite desno podporo v luknjo na desni strani podstavka in potisnite levo podporo v luknjo na levi.
 - Na straneh reflektorja so reže za podporo žico.
 - Krmilna enota bi morala biti zdaj v celoti oprta na podstavek.
 - Grelna/krmilna enota je opremljena z varnostnim stikalom, ki preprečuje delovanje grelnika, če grelna/krmilna enota ni pravilno nameščena.
 - Rešetko namestite na želeno višino.
 - Za največjo mogočo višino jo premaknite v desno in zatakните desni rob nog nad desni rob nastavkov (#1).
 - Za srednjo višino jo premaknite v levo in zatakните levi rob nog nad levi rob nastavkov (#2).
 - Za najmanjšo višino postavite vsako nogo na sredino nastavka (#3).
 - Če je hrana bližje elementa, se kuha hitreje, vendar pazite – hitreje se tudi zažge.
 - Če želite uporabiti ploščo, odstranite rešetko in postavite noge plošče na sredino nastavkov.



PREDGREVANJE

1. Vtič vstavite v električno vtičnico.
2. Nastavitev temperature nastavite na zeleno temperaturo (1-5).
3. Lučka najprej sveti, nato pa se večkrat vklopi in izklopi, ko termostat ohranja stalno temperaturo.
4. Pred kuhanjem počakajte, da se lučka izklopi.
 - Meso, perutnino in sorodne izdelke (mleto meso, burgerji itd.) pecite toliko časa, da so sokovi bistri.
 - Ribe pecite toliko časa, da je meso v celoti neprosojno.
 - Bodite pozorni na raven vode in jo dolijte, če pade bistveno pod dno reflektorja.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

1. Odklopite napravo in pustite, da se ohladi, preden jo očistite ali shranite.
 2. Grelno/krmilno enoto očistite z mehko vlažno krpo.
 3. Druge dele pomijte ročno.
- Ne uporabljajte grobih čistilnih sredstev, žične volne ali milnih blazinic.

RECIKLIRANJE



Za preprečitev okoljskih in zdravstvenih težav zaradi nevarnih snovi naprav in polnilnih in navadnih baterij, označenih z enim od teh simbolov, ni dovoljeno odstraniti med nesortirane komunalne odpadke. Električne in elektronske izdelke in, kjer velja, tudi polnilne in navadne baterije odstranite na ustreznem uradnem mestu za recikliranje/zbiranje.

Διαβάστε τις οδηγίες, φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος και σε περίπτωση που δώσετε τη συσκευή σε άλλον χρήστη, δώστε μαζί και τις οδηγίες. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας πριν από τη χρήση.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Τηρείτε τα βασικά μέτρα ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω: Η παρούσα συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα που δεν διαθέτουν επαρκή εμπειρία ή γνώση, υπό την προϋπόθεση ότι θα βρίσκονται υπό επίβλεψη ή θα λάβουν σχετικές οδηγίες και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της συσκευής. Τα παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά, εκτός κι αν είναι άνω των 8 ετών και βρίσκονται υπό επίβλεψη. Να διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από παιδιά ηλικίας κάτω των 8 ετών.

 Οι επιφάνειες της συσκευής θερμαίνονται υπερβολικά.

Μη χρησιμοποιείτε κάρβουνο ή άλλα εύφλεκτα καύσιμα μέσα σε αυτή τη συσκευή.

Το νερό που συμπληρώνεται να μην υπερβαίνει τα 2 λίτρα.

Μη συνδέετε τη συσκευή με χρονοδιακόπτη ή σύστημα τηλεχειρισμού.

Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.

Η συσκευή πρέπει να συνδέεται σε γειωμένη πρίζα.

Η συσκευή πρέπει να συνδέεται σε διάταξη προστασίας παραμένουστος ρεύματος (RCD) με την ονομαστική τιμή του παραμένουστος ρεύματος λειτουργίας να μην υπερβαίνει τα 30mA.

Το καλώδιο να εξετάζεται για σημάδια βλάβης πριν από κάθε χρήση.

Η συσκευή να μην χρησιμοποιείται εφόσον το καλώδιο έχει υποστεί βλάβη.

Εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπό του ή κάποιο εξουσιοδοτημένο

πρόσωπο προς αποφυγή κινδύνων.

- ⊗ Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή πλησίον ή κάτω από εύφλεκτα υλικά (π.χ. κουρτίνες).
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε σταθερή, πυράντοχη επιφάνεια.
- Αφήστε ελεύθερο χώρο 50 mm τουλάχιστον γύρω από τη συσκευή.
- Να ψήνετε το κρέας, τα πουλερικά, καθώς και τα παράγωγά τους (κιμάς, μπιφτέκια κ.λπ.) έως ότου να εξαχθούν όλοι οι χυμοί τους. Να ψήνετε το ψάρι έως ότου να ροδίσουν όλες οι πλευρές του.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιαδήποτε άλλη χρήση πέρα από το ψήσιμο τροφών.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν είναι φθαρμένη ή παρουσιάζει δυσλειτουργίες.

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ



ΣΧΕΔΙΑ

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| 1. Πόδι | 9. Μονάδα θέρμανσης/ελέγχου |
| 2. Ράφι | 10. Υποδοχή |
| 3. Ποδαράκια | 11. Λυχνία |
| 4. Οδηγός | 12. Στήριγμα |
| 5. Βάση | 13. Αντίσταση |
| 6. Βάσεις | 14. Χειρολαβή |
| 7. Καθρέφτης | 15. Γκριλιέρα |
| 8. Διακόπτης θερμοκρασίας | 16. Πλάκα |

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

1. Η συσκευή δύναται να χρησιμοποιηθεί με τα πόδια αλλά και χωρίς αυτά.
2. Τα πόδια έχουν κυρτωθεί έτσι ώστε ο χώρος ανάμεσα στο κάτω μέρος των ποδιών να είναι μεγαλύτερος από τον χώρο ανάμεσα στο πάνω μέρος των ποδιών.
3. Ευθυγραμμίστε τις οπές στα πόδια με τις οπές στις γωνίες του ραφιού.
4. Περάστε τις βίδες μέσα στα πόδια, και μετά μέσα στο ράφι.
5. Βιδώστε τις πεταλούδες στα άκρα των βιδών, κάτω από το ράφι.
6. Σπρώξτε το πάνω μέρος κάθε ποδιού μέσα στα ποδαράκια κάτω από τη βάση.
7. Η διαδικασία αυτή μπορεί να γίνει πιο εύκολα αν γυρίσετε τη βάση ανάποδα.
8. Κρατήστε σταθερά τα παξιμάδια, και σφίξτε τις βίδες με κατσαβίδι.
9. Μην τις σφίξετε υπερβολικά.
10. Γεμίστε τη βάση με κρύο νερό που θα φτάνει μεταξύ των ενδείξεων MIN (1,6 λίτρα) και MAX (2 λίτρα).
11. Τοποθετήστε τον καθρέφτη στη βάση.
12. Πιάστε τη μονάδα θέρμανσης/ελέγχου.
13. Γείρτε την ελαφρώς για να ανασηκώσετε την αριστερή πλευρά της.
14. Εισαγάγετε τον οδηγό στη βάση μέσα στο άκρο της υποδοχής στη δεξιά πλευρά της μονάδας θέρμανσης/ελέγχου.
15. Κατεβάστε την αντίσταση προς τη βάση, σπρώξτε το δεξιό έδρανο μέσα στην οπή στη δεξιά πλευρά της βάσης, έπειτα σπρώξτε το αριστερό έδρανο μέσα στην οπή στα αριστερά.
 - Υπάρχουν υποδοχές στις πλευρές του καθρέφτη για τη χρήση του καλωδίου υποστήριξης.
 - Η μονάδα ελέγχου θα πρέπει τώρα να στηρίζεται πλήρως στη βάση.
 - Η μονάδα θέρμανσης/ελέγχου διαθέτει διακόπτη ασφαλείας, για να αποτρέψει τη λειτουργία της αντίστασης εφόσον δεν έχει τοποθετηθεί σωστά η μονάδα θέρμανσης/ελέγχου.
 - Τοποθετήστε τη γκριλιέρα στο ύψος της αρεσκείας σας.
 - Για το ανώτερο ύψος, μετακινήστε την προς τα δεξιά, και στερεώστε το δεξιό άκρο από κάθε ποδαράκι πάνω από το δεξιό άκρο των βάσεων (#1).
 - Για μεσαίο ύψος, μετακινήστε την προς τα αριστερά, και στερεώστε το αριστερό άκρο από κάθε ποδαράκι πάνω από το αριστερό άκρο των βάσεων (#2).
 - Για το χαμηλότερο ύψος, κεντράρετε κάθε ποδαράκι μέσα στη βάση του (#3).
 - Όσο πιο κοντά στην αντίσταση βρίσκονται τα τρόφιμα, τόσο πιο γρήγορα μαγειρεύονται, αλλά προσοχή – και τόσο πιο γρήγορα καίγονται.
 - Για να χρησιμοποιήσετε την πλάκα, αφαιρέστε την γκριλιέρα, και κεντράρετε τα πόδια της πλάκας στις βάσεις.

ΠΡΟΘΕΡΜΑΝΣΗ

1. Συνδέστε το βύσμα στην πρίζα.
2. Βάλτε τον διακόπτη θερμοκρασίας στην απαιτούμενη θερμοκρασία (1-5).
3. Θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία και κατόπιν θα ξεκινήσει ο κύκλος θέρμανσης, ενώ ο θερμοστάτης θα διατηρεί τη θερμοκρασία.
4. Περιμένετε έως ότου να σβήσει η λυχνία πριν αρχίσετε το μαγείρεμα.
 - Να ψήνετε το κρέας, τα πουλερικά, καθώς και τα παράγωγά τους (κιμάς, μπιφτέκια κ.λπ.) έως ότου να εξαχθούν όλοι οι χυμοί τους.

- Να ψήνετε το ψάρι έως ότου να ροδίσουν όλες οι πλευρές του.
- Έχετε το νου σας στη στάθμη του νερού, και φροντίστε να το συμπληρώνετε εάν πέσει πολύ πιο χαμηλά από τη βάση του καθρέφτη.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό και την αποθήκευση.
 2. Καθαρίστε τη μονάδα θέρμανσης/ελέγχου με ένα καθαρό νωπό πανί.
 3. Τα υπόλοιπα εξαρτήματα πλένονται στο χέρι.
- Μη χρησιμοποιείτε λειαντικά σφουγγαράκια ή σύρμα κουζίνας.

ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Για την αποφυγή προβλημάτων στο περιβάλλον και την υγεία λόγω επιβλαβών ουσιών, οι συσκευές και οι επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που επισημαίνονται με κάποιο από αυτά τα σύμβολα, δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα κοινά οικιακά απορρίμματα. Να απορρίπτετε πάντα τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και, όπου χρειάζεται, τις επαναφορτιζόμενες και μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, σε κατάλληλο, επίσημο σημείο συλλογής/ανακύκλωσης.



FONTOS ÓVINTÉZKEDÉSEK

Kövesse az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket:

Az eszközt 8 éves (vagy idősebb) gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező vagy tapasztalatlan személyek csak felügyelet alatt/mások utasításainak megfelelően és csak akkor használhatják, ha tisztában vannak a használatból eredő kockázatokkal. Gyermekek nem játszhatnak az eszközzel. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak felügyelet alatt és csak akkor végezhetik, ha 8 évesnél idősebbek. Tartsa az eszközt és a kábelt 8 éven aluli gyermekektől elzárva.

 A készülék felületei felforrósodnak.

Ne használjon a készülékben faszenet vagy egyéb gyúlékony tüzelőanyagot.

2 liternél több vizet ne töltsön bele.

Ne csatlakoztassa a készüléket időzítő kapcsolóhoz vagy távvezérlésű rendszerhez.

A készülék alkalmas a kültéri használatra.

A készüléket földelt aljzathoz kell csatlakoztatni.

A készüléket maradékáram-berendezéshez kell csatlakoztatni (RCD), mely biztosítja, hogy a maradékáram nem haladja meg a 30 mA szintet.

Minden egyes használat előtt ellenőrizze, hogy a kábel nem sérült-e meg.

Ha a kábel sérült, ne használja a készüléket.

Ha a kábel megrongálódott, ki kell cseréltetni a gyártóval, egy szerviz munkatársával vagy egy hasonlóan szakképzett személlyel, hogy elkerülje a veszélyeket.

-  Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, medence vagy egyéb vizet tartalmazó edény mellett.
- Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok (pl. függönyök) közelében vagy alatt.
- Helyezze a készüléket egy stabil, sík, hőálló felületre.
- Legalább 50mm helyet hagyjon szabadon a berendezés körül.
- A húst, szárnyasokat és ezek származékait (vagdaltak, húspogácsák, stb.) addig süsse, míg a szaftos állag meg nem szűnik. A halat addig süsse, míg opálos színűvé nem válik.
- A készüléket kizárólag élelmiszer sütésére használja.
- Ne működtesse a készüléket, ha az megrongálódott vagy hibásan működik.

CSAK HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA

RAJZOK

- | | |
|--------------------------|-------------------------|
| 1. Tartóláb | 9. Fűtő/szabályzóegység |
| 2. Polc | 10. Nyílás |
| 3. Lábak | 11. Fény |
| 4. Vezető | 12. Támasz |
| 5. Alváz | 13. Fűtőszál |
| 6. Foglalatok | 14. Fogantyú |
| 7. Visszaverő | 15. Grillrács |
| 8. Hőmérsékletszabályozó | 16. Tálca |

ÖSSZEÁLLÍTÁS

1. A készüléket tartólábakkal és anélkül is használhatja.
 2. A tartólábak görbítettek, tehát a tartólábak alsó része távolabb van egymástól, mint a felső része.
 3. Igazítsa össze a tartólábakban lévő furatokat a polc sarkainál lévő furatokkal.
 4. Tolja át a csavarokat a tartólábakon, majd pedig a polcon.
 5. Tekerje fel a szárnyas anyacsavarokat a csavarok végeire, a polc alá.
 6. Nyomja be a tartólábak felső részét a lábakba, az alváz alatt.
 7. Ezt könnyebben megteheti, ha felfordítja az alvázat.
 8. Tartsa erősen a szárnyas anyacsavarokat és csavarhúzóval húzza meg a csavarokat.
 9. Ne húzza túl.
 10. A MIN (1.6 liter) és a MAX (2 liter) jelzések közötti szintig töltse fel az alvázat.
 11. Helyezze fel az alvázra a visszaverőt.
 12. Fogja meg a fűtő/szabályzóegységet.
 13. Bal oldalának felemeléséhez kissé döntse meg.
 14. Illessze be végig az alvázon lévő vezetőt a fűtő/szabályzóegység jobb oldalán lévő nyílásba.
 15. Engedje rá a fűtőszálát az alvázra, nyomja be a jobb oldali támaszt az alváz jobb oldalán lévő furatba, majd nyomja be a bal oldali támaszt a bal oldali furatba.
- A visszaverő oldalán nyílások találhatók, melyekbe beleilleszkedik a támasztóvezeték.
 - A vezérlőegység most már teljes egészében az alvázra támaszkodik.
 - A fűtő/szabályzóegység biztonsági kapcsolóval van ellátva, hogy megakadályozza a működést, ha a fűtő/szabályzóegység nincs megfelelően a helyén.
 - A grillrács kívánt magasságának beállítása.
 - A maximális magasság beállításához mozgassa jobbra és akassza be a lábak jobb oldali peremét a foglalatok jobb oldali peremébe (#1).
 - A közepes magasság beállításához mozgassa balra és akassza be a lábak bal oldali peremét a foglalatok bal oldali peremébe (#2).
 - A minimális magasság beállításához minden lábat helyezzen bele a foglalatába (#3).
 - Minél közelebb van az étel a fűtőszálhoz annál gyorsabban megsül - de gyorsabban meg is ég.
 - A tálca használatához távolítsa el a grillrácsot, és helyezze be a tálca tartólábait a foglalatokba.

ELŐMELEGÍTÉS

1. Tegye be a dugót a csatlakozó aljzatba.
 2. Állítsa a hőmérsékletszabályozót a kívánt hőmérsékletre (1-5).
 3. A lámpa világítani kezd, majd ciklikusan ki-be kapcsol, ahogy a termosztát szinten tartja hőmérsékletet.
 4. Várjon, amíg a lámpa elalszik, mielőtt sütni kezdene.
- A húst, szárnyasokat és ezek származékait (vagdaltak, húspogácsák, stb.) addig süsse, míg a szaftos állag meg nem szűnik.
 - A halat addig süsse, míg opálos színűvé nem válik.
 - Figyelje a vízszintet, és ha az túlságosan a visszaverő aljának szintje alá csökken, töltse után.



ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Húzza ki a készüléket, és hagyja lehűlni a tisztítás és tárolás előtt.
 2. Tisztítsa meg a fűtő/szabályzóegységet egy tiszta, nedves ruhával.
 3. Az egyéb alkatrészeket kézzel mosogassa el.
- Súrolószert, fémszálás szivacsot, vagy súrolókefét tilos használni.

ÚJRAHASZNOSÍTÁS



Az alábbi jelölések valamelyikével ellátott készülékekben, valamint újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokban jelen lévő veszélyes anyagok jelentette környezeti és egészségi kockázatok elkerülése érdekében ezeket tilos a háztartási hulladékkal együtt megsemmisíteni. Az elektromos és elektronikus termékeket, és, ha vannak, az újratölthető és nem újratölthető akkumulátorokat mindig a megfelelő hivatalos hulladék-újrahasznosító/begyűjtő központba kell vinni.

ÖNEMLİ GÜVENLİK KURALLARI

Aşağıdakiler dahil, tüm temel güvenlik önlemlerini izleyin:

Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ve yetersiz fiziksel, duysal veya zihinsel kapasitelere sahip veya deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından, sadece denetim/talimat altında olmaları ve iç erilen tehlikeleri anlamaları kaydıyla kullanılabilir. Çocuklar cihazla oyun oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımı iş lemleri, 8 yaş ın üzerinde ve denetim altında olmadıkları taktirde, çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir. Cihazı ve kablosunu 8 yaş ın altındaki çocuklardan uzak tutun.

 Cihazın yüzeyleri çok ısınabilir.

Bu cihazda kömür veya diğ er tutuşabilir yakıtları kullanmayın.

2 litreden fazla su doldurmayın.

Cihazın bağ lantılarını, bir zamanlayıcı veya uzaktan kumanda sistemi üzerinden kurmayın.

Cihaz, dış mekan kullanımı için uygundur.

Cihaz, topraklı bir prize bağ lanmalıdır.

Cihaz, 30mA değ erini aş mayan bir nominal rezidüel çalışma akımı ile, bir rezidüel akım cihazı (RCD) üzerinden bağ lanmalıdır.

Her kullanımdan önce kabloları hasar iş aretlerine karşı inceleyin.

Kablosu hasarlanmış cihazları kullanmayın.

Hasarlı elektrik kabloları, güvenlik açısından sadece üretici, üreticinin yetkili servisleri veya benzer niteliklere sahip kişiler tarafından değ iş tirilmelidir.

 Bu cihazı banyo küvetleri, duş tekneleri, lavabolar veya su iç eren diğ er kapların yakınında kullanmayın.

- Cihazı tutuşabilir maddelerin (örn. perdeler) yanında veya altında kullanmayın.
- Cihazı sabit, dü z, ısıya dayanıklı bir zemin üzerine yerleř tirin.
- Cihazın çevresinde en az 50 mm boş alan bırakın.
- Eti, kümes hayvanlarını ve türevlerini (kıyma, burger köfte, vb.) ö zuları tamamen çekilene dek piş irin. Balıđ ı etli kısmı tamamen matlař incaya dek piş irin.
- Cihazı, yiyecek piş irme dışında bir amaçla kullanmayın.
- Hasarlı veya arızalı cihazları çalış tırmayın.

SADECE EV İÇ İ KULLANIM

ÇİZİMLER

- | | |
|------------------|---------------------------|
| 1. Bacak | 9. Isıtma/kontrol ünitesi |
| 2. Raf | 10. Yuva |
| 3. Ayaklar | 11. Lamba |
| 4. Kılavuz | 12. Destek |
| 5. Taban | 13. Isıtma devresi |
| 6. Yataklar | 14. Sap |
| 7. Reflektör | 15. Izgara |
| 8. Isı kumandası | 16. Ocak sacı |

BİRLEŞTİRME

1. Cihazı bacaklar üzerinde veya bacakları devre dışı bırakarak kullanabilirsiniz.
2. Bacaklar, bacakların en alt kısımları arasındaki alan, bacakların en üst kısımları arasındaki alandan büyük olacak şekilde açılıdır.
3. Bacaklardaki delikleri, rafın köşelerindeki deliklerle aynı hizaya getirin.
4. Vidaları önce bacaklara, ardından rafa takın.
5. Kelebek somunları, rafın altında vidaların uçlarına sabitleyin.
6. Bacakların en üst kısımlarını tabanın altındaki ayaklara itin.
7. Tabanı ters çevirirseniz işlemi daha kolay gerçekleştirebilirsiniz.
8. Somunları sıkıca sabitleyin ve vidaları bir tornavida ile sıkın.
9. Geeğinden fazla sıkmayın.
10. Tabanı, MIN (1,6 litre) ve MAX (2 litre) işaretleri arasında soğuk suyla doldurun.
11. Reflektörü tabana yerleştirin.
12. Isıtma/kontrol ünitesini kavrayın.
13. Sol tarafını yukarı kaldırmak için hafifçe eğin.
14. Kılavuzu, tabanda ısıtma/kontrol ünitesinin sağ tarafındaki yuvanın ucuna geçirin.
15. Isıtma devresini tabana doğru indirin, sağ desteği tabanın sağ tarafındaki deliğe itin, ardından sol desteği soldaki deliğe itin.
 - Reflektörün yanlarında, destek telini barındıran yuvalar bulunur.
 - Kontrol ünitesi artık taban tarafından tam olarak desteklenmelidir
 - Isıtma/kontrol ünitesi, ısıtma devreleri yerine gereken şekilde oturmadığında, çalışmasını önleyen bir emniyet anahtarıyla donatılmıştır.
 - Izgarayı dilediğiniz yükseklikte monte edin.
 - Maksimum yükseklik için, sağınıza alın ve ayakların sağ kenarını, yatakların sağ kenarının üzerine kancalayın (#1).
 - Orta yükseklik için, solunuza alın ve ayakların sol kenarını, yatakların sol kenarının üzerine kancalayın (#2).
 - Minimum yükseklik için, her ayağı kendi yuvasında ortalayın (#3).
 - Yiyecek, ısıtma devresine yakınlaştıkça daha hızlı pişer, ancak dikkatli olun – hızlı da yanacaktır.
 - Ocak sacını kullanmak için, ızgarayı kaldırın ve ocak sacının bacaklarını yatakların ortasına yerleştirin.

ÖN ISITMA

1. Fişi prize takın.
2. Isı kumandasını gerekli ısıya (1-5) ayarlayın.
3. Lamba yanacak ve termostat ısıyı muhafaza ederken program ara sıra açılıp kapanacaktır.
4. Pişirmeye başlamadan önce lambanın sönmesini bekleyin.
 - Eti, kümes hayvanlarını ve türevlerini (kıyma, burger köfte, vb.) özsuları tamamen çekilene dek pişirin.
 - Balığı etli kısmı tamamen matlaşınca dek pişirin.
 - Su seviyesine dikkat edin ve reflektörün tabanının çok altına düşmüşse, tamamen doldurun.

TEMİZLİK VE BAKIM

1. Cihazın fişini prizden çekin ve temizlemeye başlamadan veya dolaba kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.
 2. Isıtma/kontrol ünitesini temiz bir nemli bezle temizleyin.
 3. Diğer parçaları elinizde yıkayın.
- Bulaşık teli, tel yün ya da sabunlu bezler kullanmayın.

GERİ DÖNÜŞÜM



Tehlikeli maddelerin yol açacağı çevre ve sağlık sorunlarını önlemek için, şu sembollerden biri ile işaretlenmiş cihazlar ve şarj edilebilir ve tek kullanımlık piller genel evsel atıklarla birlikte çöpe atılmamalıdır. Elektrikli ve elektronik ürünleri ve ilgili olabilecek şarj edilebilir ve tek kullanımlık pilleri her zaman resmi, uygun bir geri dönüşüm/toplama noktasına bırakın.

Bakanlıkça tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar :

Ürünü düşürmeyiniz

Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız

Cihazı nakliye sırasında orijinal ambalajında taşıyınız.

PREVEDERI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Respectați măsurile de siguranță de bază, inclusiv:

Aparatul poate fi folosit de copii în vârstă de 8 ani sau mai mari și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsă de experiență și cunoștințe dacă sunt supravegheați/instruiți și înțeleg pericolele la care se supun. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și utilizarea de către utilizator nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați. Nu lăsați aparatul și cablul la îndemâna copiilor sub 8 ani.

 Suprafețele aparatului se vor încinge.

Nu folosiți cărbune sau alt combustibil în acest aparat.

Nu umpleți cu mai mult de 2 litri de apă.

Nu conectați aparatul prin intermediul unui sistem cu temporizator sau cu comandă de la distanță.

Aparatul este potrivit pentru utilizarea în aer liber.

Aparatul trebuie conectat la o priză electrică.

Aparatul trebuie conectat prin intermediul unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu o rată a curentului rezidual de operare care să nu depășească 30 mA.

Înainte de fiecare utilizare, examinați cablul de semne de deteriorare.

Nu utilizați aparatul în cazul în care cablul este deteriorat.

În cazul în care cablul este deteriorat, trebuie înlocuit de către fabricant, agentul de service sau orice altă persoană calificată, pentru a evita accidentele.

 Nu folosiți acest aparat lângă cadă, duș, chiuvetă sau alte recipiente ce conțin apă.

- Nu folosiți aparatul lângă sau sub materiale inflamabile (spre ex., perdele).
- Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, nivelată, termorezistentă.
- Lăsați un spațiu de cel puțin 50 mm în jurul aparatului.
- Gătiți carnea, puiul sau derivatele (mici, burgeri etc.) până când se evaporă sucul. Gătiți peștele până când carnea devine opacă.
- Nu folosiți aparatul decât pentru gătit alimente.
- Nu operați aparatul dacă este stricat sau nu funcționează corect.

EXCLUSIV PENTRU UZ CASNIC

SCHIȚE

- | | |
|------------------------|---------------------------------|
| 1. Picior | 9. Unitate de încălzire/control |
| 2. Etajeră | 10. Orificiu |
| 3. Picioruș | 11. Bec |
| 4. Ghid | 12. Suport |
| 5. Bază | 13. Element |
| 6. Suporturi | 14. Mâner |
| 7. Reflector | 15. Grătar |
| 8. Control temperatură | 16. Tavă |

ASAMBLARE

1. Puteți folosi aparatul cu sau fără picioare.
2. Picioarele sunt înclinate în așa fel încât zona dintre partea inferioară a picioarelor să fie mai mare decât zona dintre partea superioară a picioarelor.
3. Aliniați orificiile picioarelor la orificiile din colțurile etajerei.
4. Fixați șuruburile picioarelor, apoi ale etajerei.
5. Înșurubați piulițele-fluturi la șuruburi, sub etajeră.
6. Împingeți capetele picioarelor în piciorușele de sub bază.
7. Este posibil să vi se pară mai ușor dacă puneți baza cu fundul în sus.
8. Țineți bine piulițele și strângeți șuruburile cu o șurubelniță.
9. Nu strângeți excesiv.
10. Umpleți baza cu apă rece între marcasele MIN (1,6 litri) și MAX (2 litri).
11. Introduceți reflectorul în bază.
12. Prindeți unitatea de încălzire/control.
13. Înclinați-o ușor, pentru a ridica partea stângă.
14. Introduceți ghidul în bază în capătul orificiului din partea dreaptă a unității de încălzire/control.
15. Coborâți elementul înspre bază, împingeți suportul din dreapta în orificiul din dreapta bazei, apoi împingeți suportul stâng în orificiul din stânga.
 - Pe laturile reflectorului există niște orificii în care intră cablul suportului.
 - Unitatea de control ar trebui să fie acum complet fixată pe bază
 - Unitatea de încălzire/control este prevăzută cu un buton de siguranță, pentru prevenirea operării elementului dacă unitatea încălzire/control nu este poziționată corect.
 - Fixați grătarul la înălțimea dorită.
 - Pentru înălțime maximă, mutați-l în dreapta și agățați capătul din dreapta al piciorușului pe capătul din dreapta al suporturilor (#1).
 - Pentru înălțime medie, mutați-l în stânga și agățați capătul din stânga al piciorușului pe capătul din stânga al suporturilor (#2).
 - Pentru înălțime minimă, centrați fiecare picioruș în suportul său (#3).
 - Cu cât alimentele sunt mai aproape de element, cu atât se vor găti mai rapid; însă rețineți - se vor și arde mai repede.
 - Pentru a folosi tava, scoateți grătarul și centrați picioarele tăvii în suporturi.

PREÎNCĂLZIȚI

1. Băgați întrerupătorul în priză.
2. Setati controlul temperaturi la temperatura necesară (1-5).
3. Becul se va aprinde, apoi ciclul se va activa sau dezactiva pe măsură ce termostatul își menține temperatura.
4. Așteptați până când becul se stinge înainte de a găti.
 - Gătiți carnea, puilul sau derivatele (mici, burgeri etc.) până când se evaporă sucul.
 - Gătiți peștele până când carnea devine opacă.
 - Fiți atenți la nivelul apei și completați-o dacă scade prea mult sub reflector.



ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Scoateți aparatul din priză și lăsați-l să se răcească înainte de a-l curăța sau depozita.
 2. Curățați unitatea de încălzire/control cu o cârpă umedă curată.
 3. Spălați celelalte componente cu mâna.
- Nu folosiți bureți de bucătărie, bureți de sârmă sau săpun.

RECICLAREA



Pentru a evita problemele de mediu și de sănătate cauzate de substanțele periculoase, aparatele și bateriile reîncărcabile și cele obișnuite marcate cu unul dintre aceste simboluri, nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile municipale nesortate. Eliminați întotdeauna produsele electrice și electronice și, după caz, bateriile reîncărcabile și cele obișnuite, la un punct de reciclare/colectare corespunzător.

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Следвайте основните мерки за безопасност, включително:

Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст, както и от хора с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или липса на опит и познания, ако са наглеждани/инструктирани и разбират опасностите. С уреда не трябва да играят деца. Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са над 8-годишна възраст и някой ги наглежда. Пазете уреда и кабела от деца под 8-годишна възраст.

 Повърхността на уреда ще се нагорещи.

Не ползвайте въглен или друго запалими горива в уреда.

Не пълнете уреда с повече от 2 литра вода.

Не свързвайте уреда чрез таймер или система за дистанционно управление.

Uredaj je pogodan za korištenje na otvorenom.

Уредът трябва да бъде свързан към заземен контакт.

Уредът трябва да бъде свързан чрез дефектнотокова защита (ДТЗ) с номинален работен ток на утечка, не повече от 30mA.

Преди всяка употреба, проверявайте кабела за повреди.

Не използвайте уреда, в случай че кабелът е повреден.

Ако кабелът е повреден, той трябва да се подмени от производителя, негов представител за сервизно обслужване или друго

квалифицирано за тази цел лице, за да се избегне всякакъв риск.

 Не използвайте цей пристрій поблизу ван, душів, басейнів та інших резервуарів із водою.

- Не ползвайте уреда близо до или под запалими материали (напр. пердета).
- Поставете уреда на твърда, равна, топлоустойчива повърхност.
- Освободете пространство от поне 50 мм около уреда.
- Гответе месо, домашни птици и производни (кайма, шницели и др.), докато при бодване потече сок без кръв. Рибата се готви, докато месото добие непрозрачен вид.
- Не използвайте уреда за цели, различни от приготвяне на храна.
- Не използвайте уреда, ако е повреден или не работи изрядно.

САМО ЗА ДОМАШНА УПОТРЕБА



ИЛЮСТРАЦИИ

- | | |
|-----------------------------|------------------------------------|
| 1. Рамо | 9. Устройство за нагряване/контрол |
| 2. Плот | 10. Жлеб |
| 3. Крачета | 11. Лампичка |
| 4. Водач | 12. Опора |
| 5. Основа | 13. Уред |
| 6. Гнезда | 14. Дръжка |
| 7. Рефлектор | 15. Решетка |
| 8. Контрол на температурата | 16. Плоча |
-

СГЛОБЯВАНЕ

1. Можете да използвате уреда с рамената и без тях.
 2. Рамената са под ъгъл, така че пространството между долните части на рамената е по-голямо от това между горните им части.
 3. Изравнете отворите в рамената с тези в ъглите на плота.
 4. Монтирайте винтовете през рамената, след което и през плота.
 5. Завийте перестите гайки за ръчно завинтване към краищата на винтовете, под плота.
 6. Натиснете горните части на рамената към крачетата под основата.
 7. Вероятно ще ви е по-лесно да завъртите основата наобратно.
 8. Задръжте здраво гайките и затегнете винтовете с помощта на отвертка.
 9. Не затягайте прекалено много.
 10. Напълнете основата със студена вода до нивото между маркировките MIN (1,6 литра) и MAX (2 литра).
 11. Поставете рефлектора в основата.
 12. Хванете устройството за нагряване/контрол
 13. Наклонете го леко, за да се повдигне лявата му страна.
 14. Поставете водача в основата, в края на жлеба, от дясната страна на устройството за нагряване/контрол.
 15. Спуснете уреда в посока към основата, натиснете дясната опора към отвора вдясно от основата, след което натиснете лявата опора към отвора вляво.
 - В страните на рефлектора има жлебове, в които се намира опорната жица.
 - Устройството за контрол вече трябва да е подкрепено от основата.
 - Устройството за нагряване/контрол е оборудвано с безопасен ключ, който предотвратява включване на уреда, ако той не е правилно разположен.
 - Поставете решетката на желаната от вас височина.
 - За максимална височина, я преместете вдясно и закачете десния край на крачетата над десния край на гнездата (#1).
 - За средна височина, я преместете вляво и закачете левия край на крачетата над левия край на гнездата (#2).
 - За минимална височина, поставете всяко краче в центъра на неговото гнездо (#3).
 - Колкото по-близо е храната до уреда, толкова по-бързо ще се сготви, но бъдете внимателни – също така и ще изгори по-лесно.
 - За да използвате плочата, извадете решетката и поставете рамената на плочата в центъра на гнездата.
-

ПРЕДВАРИТЕЛНО ЗАГРЯВАНЕ

1. Включете щепсела в захранващия контакт.
2. Задайте необходимата температура (1-5) чрез копчето за регулатор на температурата.
3. Лампичката ще светне, след това ще премине през цикъл на включване и изключване, докато термостатът поддържа температурата.

4. Изчакайте лампичката да изгасне преди да започнете да готвите.
- Гответе месо, домашни птици и производни (кайма, шницели и др.), докато при бодване потече сок без кръв.
- Рибата се готви, докато месото добие непрозрачен вид.
- Наблюдавайте нивото на водата и доливайте, в случай че стигне под дъното на рефлектора.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

1. Изключете уреда и го оставете да се охлади преди да го почистите или приберете.
2. Почистете устройството за нагряване/контрол с чист, влажен парцал.
3. Измийте останалите части на ръка.
- Не използвайте телени гъби, стоманена вълна или сапунени подложки.

РЕЦИКЛИРАНЕ



За да се избегнат екологични и здравни проблеми поради наличие на опасни субстанции, уредите, акумулаторните и неакумулаторните батерии, обозначени с един от тези символи, не трябва да се изхвърлят заедно с несортирани общински отпадъци. Винаги изхвърляйте електрически и електронни продукти и, където е приложимо, акумулаторни и неакумулаторни батерии, на подходящо официално място за рециклиране/събиране.

اقرأ التعليمات واحفظها في مكان آمن. في حالة اهداء الجهاز لشخص آخر ارفق معه التعليمات. يجب إزالة جميع الأغلفة قبل الاستعمال.

إجراءات أمان ضرورية

يجب اتخاذ إجراءات الأمان الأساسية التالية:

يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأطفال الذين تتراوح أعمارهم من 8 سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو عديمي الخبرة والمعرفة إذا تم الإشراف عليهم/تعليمهم ويفهمون المخاطر المعنية. يجب ألا يعيثر الأطفال بالجهاز. يجب عدم قيام الأطفال بالتنظيف والصيانة إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات مع الإشراف عليهم.

اجعل الجهاز والكبلات بعيدا عن متناول الأطفال دون سن 8 سنوات.

⚠ سوف تصبح أسطح الجهاز ساخنة.

لا تستخدم الفحم أو وقود آخر قابل للاشتعال في هذا الجهاز.

لا تملأ بأكثر من 2 لتر ماء.

لا ينبغي استخدام الجهاز مع جهاز توقيت أو أي نظام تحكم عن بعد.

الجهاز مناسب للاستخدام في الخارج.

يجب توصيل الجهاز بمقبس مؤرض.

يجب توصيل الجهاز عبر جهاز تيار متبقي (RCD) بتيار تشغيل متبقي لا يتجاوز 30

مللي أمبير.

افحص الكبل للبحث عن علامات تلف قبل كل استخدام.

لا تستخدم الجهاز في حالة تلف الكبل.

إذا كان السلك متضررا فاطلب استبداله في الشركة المصنعة في مكتبها للبيع أو عن طريق

مهنّي محترف، لمنع أي حادث ممكن.

Ⓢ ا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من أحواض الاستحمام أو الحمامات أو أي أحواض أخرى تحتوي على ماء H

1. لا تستخدم الجهاز بالقرب من أو تحت مواد قابلة للاشتعال (مثل الستائر).

2. ضع الجهاز على سطح ثابت ومستوي ومقاوم للحرارة.

3. اترك مسافة لا تقل عن 50 ملم حول الجهاز.

4. قم بطبخ اللحم والدجاج ومشثقاتهم (المفروم، البرغر، وغيرها) حتى جفاف العصارة. قم بطبخ الأسماك حتى يصبح لحمها غير نافذ.

5. افصل الجهاز عن التيار عند عدم الاستعمال.

6. لا تستخدم الشوابة لأغراض أخرى غير طهي الطعام.

7. لا تستخدم الجهاز إذا كان تالفا أو لا يعمل بصورة صحيحة.

للاستعمال المنزلي فقط

الرسومات

1. رجل
 2. رف
 3. أقدام
 4. دليل
 5. قاعدة
 6. مشابك
 7. عاكس
 8. التحكم في درجة الحرارة
 9. وحدة التسخين/التحكم
10. فتحة
 11. لمبة
 12. مسند
 13. عنصر
 14. مقبض
 15. شبكة
 16. صينية

التجميع

1. يمكنك استخدام الجهاز مع أو بدون الأرجل.
2. الأرجل موضوعة بزاوية بحيث تكون المنطقة الواقعة بين أسفل الأرجل أكبر من المنطقة الواقعة بين أعلى الأرجل.
3. قم بمحاذاة الثقوب الموجودة في الأرجل مع الثقوب الموجودة في أركان الرف.
4. قم بتركيب المسامير خلال الأرجل ثم خلال الرف.
5. اربط صواميل الفراشة حتى أطراف المسامير تحت الرف.
6. ادفع أعلى الأرجل في الأقدام الموجودة تحت القاعدة.
7. قد تجد ذلك أسهل إذا قمت بإدارة القاعدة رأساً على عقب.
8. أمسك الصواميل بقوة واربط المسامير بمفك.
9. لا تربط أكثر من اللازم.
10. املأ القاعدة بماء بارد بين علامة (1.6) MIN لتر وعلامة (2) MAX لتر.
11. ضع العاكس في القاعدة.
12. أمسك وحدة التدفئة/التحكم.
13. وقم بإمالتها قليلاً لرفع جانبيها الأيسر.
14. أدخل الدليل في القاعدة في نهاية الفتحة الموجودة في الجانب الأيمن لوحدة التدفئة/التحكم.
15. قم بتنزيل العنصر باتجاه القاعدة وادفع المسند الأيمن في الثقب الموجود في يمين القاعدة ثم ادفع المسند الأيسر في الثقب الموجود في اليسار.
- وهناك فتحات في جانبي العاكس لاستيعاب سلك المسند.
- ويجب تكون وحدة التحكم مسندة الآن بشكل كامل على القاعدة
- تم تجهيز وحدة التسخين/التحكم بمفتاح للسلامة لمنع تشغيل العنصر ما لم تكن وحدة التسخين/التحكم في مكانها الصحيح.
- قم بتركيب الشبكة على الارتفاع الذي تريده.
- ولأقصى ارتفاع، حركها لليمين واربط الحافة اليمنى للأقدام فوق الحافة اليمنى للمشابك (1#).
- ولارتفاع متوسط، حركها للييسار واربط الحافة اليسرى للأقدام فوق الحافة اليسرى للمشابك (2#).
- ولأقل ارتفاع، قم بتوسيط كل قدم في مشبكها (3#).
- كلما كان الطعام قريباً من العنصر، سيتم طهيهِ أسرع ولكن حذار - فسوف يحترق أيضاً بشكل أسرع.
- لاستخدام الصينية، أخرج الشبكة وقم بتوسيط أرجل الصينية في المشابك.

التسخين المسبق

1. أوصّل قابس الجهاز بالتّيار الكهربائي.
2. اضبط أداة التحكم في درجة الحرارة على درجة الحرارة المطلوبة (1-5).
3. تضئيّ اللبنة، ثمّ تضئيّ وتنفّثي مع تحكم الترموستات في درجة الحرارة.
4. انتظري حتى تنطفئ اللبنة.
- قم بطبخ اللحم والدجاج ومشتقاتهم (المفروم، البرغر، وغيرها) حتى جفاف العصاره.
- قم بطبخ الأسماك حتى يصبح لحمها غير نافرذ
- لاحظ مستوي الماء واستكملة إذا أصبح تحت العاكس بكثير.

محاذير وصيانة

1. افصل الجهاز عن التيار الكهربائي واتركه يبرد.
2. نظف وحدة التسخين/التحكم بقطعة قماش مبللة نظيفة.
3. اغسل الأجزاء الأخرى باليد
- لا تستخدم سداة مطهرة أو سلك صوف أو ضمادات صابون.

إعادة التدوير

لتجنب المشاكل البيئية والصحية الناجمة عن المواد الخطرة، يجب عدم التخلص من الأجهزة، والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والبطاريات غير القابلة لإعادة الشحن التي تحمل علامة واحدة من هذه الرموز مع نفايات البلدية غير المصنفة. يجب دائماً التخلص من المنتجات الكهربائية والإلكترونية، وكذلك إذا أمكن، البطاريات القابلة لإعادة الشحن وغير القابلة لإعادة الشحن، في نقطة رسمية مناسبة لإعادة التدوير/تجميع المخلفات.

